



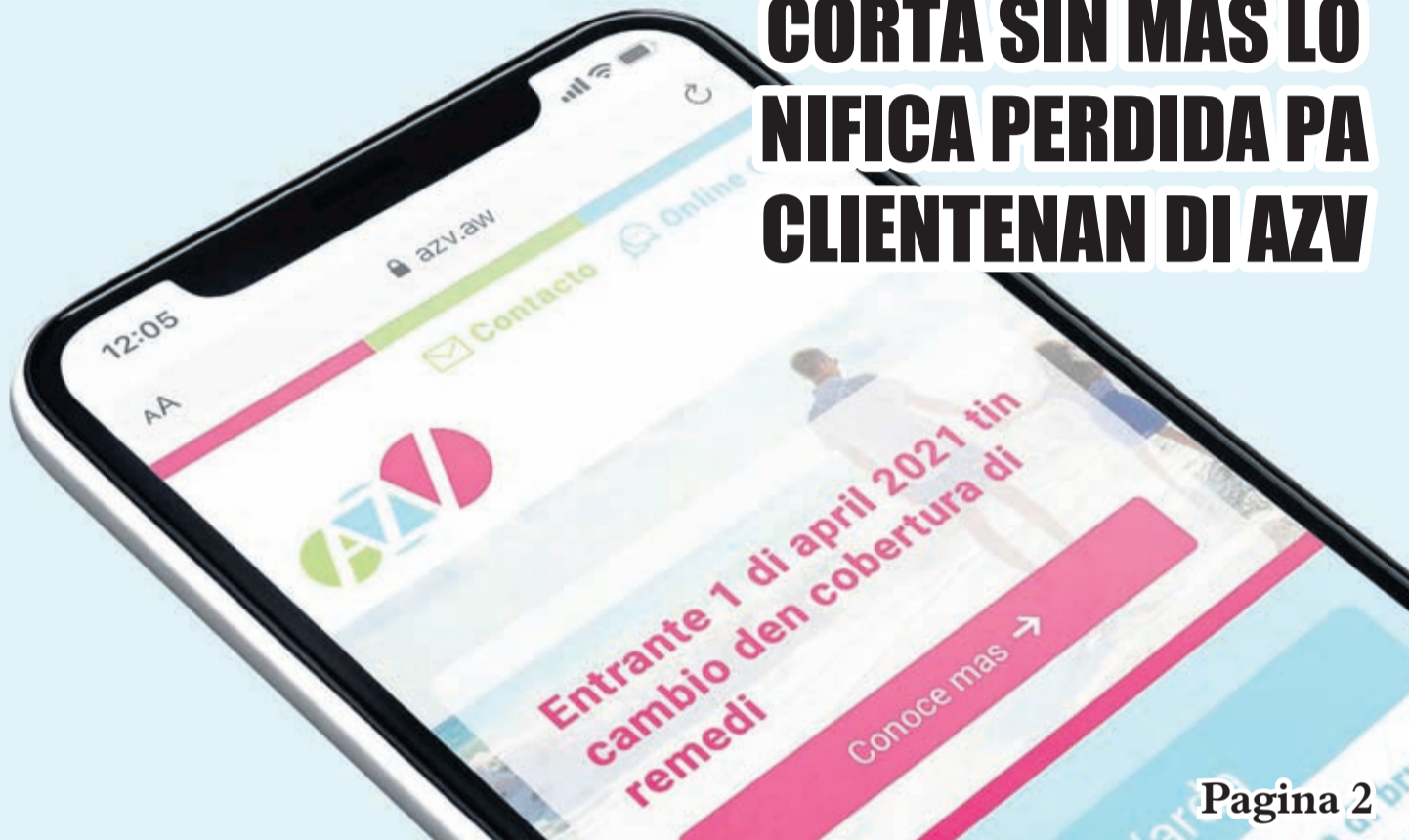
Dia 24 di december y  
1 di januari lo ta yen  
di Bonanza cu  
Edjean Semeleer

Pagina 5

Diaranson 22 di December 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

*Dunadonan di cuida ta adverti:*

## CORTA SIN MAS LO NIFICA PERDIDA PA CLIENTENAN DI AZV



Pagina 2

- *Min. Maduro:*  
**'Ta un berdad so tin'**

Pagina 4

- **72 caso nobo di Covid-19 na Aruba**

Pagina 7

- *DVG:*  
**Cambio den maneho di cuarentena**

Pagina 3

'Kier purba evita pa Aruba yega back na nivel di riesgo cuater'



Pagina 3

Segun Minister di Labor Hulandes, mester un Minister nobo pa coronavirus



Pagina 20

Elliott Loonstra ta haci historia na Turkia



Pagina 14

DECEMBER 20, 21, 22, 23  
**CHRISTMAS**  
*Shopping Nights*

**Caya G.F. (Betico) Croes | 6:00 - 9:00 PM**

ENTRETENIMIENTO MUSICAL  
MERCADO ARTESANAL  
KIDS CORNER

*Lider di MAS: Minister di Salud a sconde rapport di sector di cuida for di Parlamento*

## Dunadonan di cuida ta adverti cu corta sin mas lo nifica perdida pa clientenan di AZV

**E decision di recorte di 60 miyon sin participacion di dunadonan di cuida lo conduci na reduccion di oferta di cuida na Aruba. Asina representantenan di e sector a bisa Parlamento di Aruba den un carta fecha 16 di December. Un carta cu apenas awor a bira conoci pa Parlamentarionan, particularmente di oposicion.**

Pero e tabata obvio pa lider di MAS, drs. Marisol Lopez Tromp, cu otronan, entre otro e Director Adhunto di AZV ir. Edwin Jacobs, MSc, pero tambe Parlamentarionan di MEP tabata na altura di e carta. Y e ta condena e hecho cu no a comparti e carta prome ni e rapport di e gremio cu ta cla di Juni caba. Es mas, tabata pa e motibo ey mes cu e dunadonan di cuida a manda carta pa Parlamento, pasobra nan tambe a tuma nota cu Parlamento como organo legislativo no sa di nan rapport y e consehonan cu nan a duna Gobierno.

### Carta

Den nan carta, e dunadonan di cuida ta bisa Parlamento cu tabata dia 21 di Januari 2021 a manda carta habri pa Parlamento y miembronan di Parlamento riba e recortenan den cuida. “Nos a bisa cu e recortenan aki lo conduci na reduccion di e oferta di cuida na Aruba. P’esey mes Gobierno a dicidi pa institui un comision nacional di cuida cu a duna su conseho amplio na Juni, riba con por reforma, mehora y crea espacio pa spaar den e sector di cuida, den e proximo añanan,” e carta a bisa.

Pero na e momentonan aki, ta muestra cu no a haci nada cu e pakete di conseho, segun e dunadonan di cuida. “Asina leu cu nos sa no a comparti e pakete di conseho cu Parlamento, mientras cu e ta



parce relevante cu tin acceso na e informacion aki pa tuma decision.” Esey ta motibo pakico a manda e conseho pa Parlamento. “Sin e acercamento amplio proponi pa nos, ta indeseabel y hasta ineticico si Organo Ehecutivo di AZV no ricibi e fondonan pa cumpli cu su obligacion di cuida, pero cu ta bolbe corta den presupuesto di cuida. E ta nifica cu hopi ciudadano lo no por haya acceso na cuida cu nan tin derecho riba dje.” E dunadonan di cuida ta bisa den nan carta cu e daño medico a termino corto y largo lo ta enorme.

### Wardando for di Juni

For di Juni ta wardando un combersacion cu Organo Ehecutivo di AZV y Gobierno pa mehora y implementa e pakete di conseho. For di Hulanda a tuma paso cu a keda prepara for di Januari caba den direccion di e reformanan desea., sosteni pa medio di un oferta pa paga un economista di cuida renombrado, pa sostene e comision. E economista lo mester tabatin e encargo pa haci calculacionnan y unda mester, ahusta y adapta e plan. Gobierno a dicidi na April ultimo cu Aruba mes lo paga e experto pa evita cu e economista lo sinti su mes mas obliga pa afilia na interesnan di Hulanda.

“Pero te ainda Gobierno no a duna instruccion pa e trabou cu ta nifica cu a perde tempo valioso,” segun e sector di cuida den e carta na Parlamento. “Como sector di cuida nos tin miedo cu consecuencia di hala e decision aki pa busca e experto aki pa 2022 lo nifica cu ta pon’e un banda, ya cu no lo ta bay tin presupuesto p’e.” Consecuentemente e cuida obtenibel na 2022 lo ta mas abou cu na 2021, mientras cu e demanda lo ta mas halto, segun e carta.

“Ta na Gobierno pa determina e medianan cu pais Aruba ta pone disponible na AZV. Nos ta spera di y tin fe cu parlamento ta haci e escogencianan corecto. Y nos lo ta cla pa comparti pensamiento y duna conseho.”

E carta ta firma pa representantenan di tur e asocionnan cu ta considera dunadonan di cuida na Aruba, for di specialistanan te boticarionan, fisioterapistanan te laboratorionan priva.

### Marisol Lopez Tromp

Hecho ta cu recientemente Director interino di AZV, Sr. Jacobs a bisa na Bon Dia Aruba cu e sector ta wak tur caminda, menos internamente pa baha gasto. Y aunke lider di MAS no kier bay contra e

ponencia di ir. Jacobs, su conclusion ta cu “Director Interino di AZV por a haci comentario riba e rapport, pero como Parlamento no por a haci ningun proposicion, pasobra nos no a ni ricibi e rapport.

E ta cla di Mei, y durante e reunion publico di November, colega Parlamentario a puntra pa e rapport y Minister Oduber a bisa di lo haci’e, pero no a entrega e rapport.” Consecuentemente ta mira e carta, cu nan a dicidi pa mand’e pa Parlamento pasobra nan a ripara cu e Minister nunca a manda e rapport.

### Falta di transparencia

“Mi punto di salida ta e procedura intransparente di e Minister, sabiendo cu ta e mes a crea un decreto Ministerial pe. Y manera mi por compronde, e Minister no a ni reuni cu e comision tampoco despues cu e rapport a keda cla. Awor pa bisa cu ta de acuerdo cu nan of no, ta cuestion a sinta na mesa cu nan,” Marisol Lopez Tromp a muestra, “pasobra ta asina por a yega na decision kico ta tuma di e rapport of no. No lubida cu nos como Parlamentario a y ta trata e topiconan aki di recorte, incluso e 60 miyon den AZV, y cua lo ta e miho forma pa haci’e. Hasta den e ultimo IPKO cu

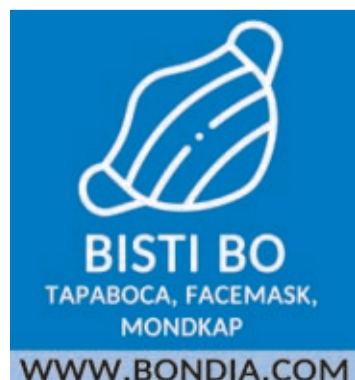
tabatin na Boneiro e tabata un topico. Hefe di e delegacion di Aruba, Sr. Rocco Tjon a hasta presenta e topico den su discurso. Pues e topico ta keda hunga un papel.”

Pues no por a keda sin manda e rapport pa Parlamento, irrespecto ken ta de acuerdo cune of no. “Sr. Jacobs por a duna su opinion pasobra el a lesa e rapport, pero nos di Parlamento, formalmente no a ricibi y no por duna opinion. Pa mi ta e procedura. Pasobra hasta si por tin sugerencia bon of no, mester a yega na areglonan structural cu e grupo.”

### Tene rapport scondi

E lider di fraccion di MAS ta puntra su mes pakico Minister Oduber no kier a comparti e rapport formalmente cu Parlamento si e mes a institui e comision pa medio di un decreto ministerial. Tur e actornan a traha riba dje. Y particularmente ta MEP ta trece e topico dilanti cada biaha cu tin reunion, entre otro na IPKO. “Nan lo ta trece dilanti pasobra nan tin contacto cu e Minister y sa exactamente kico ta pasando? Pues nan ta trece nan opinion pero e ta hopi di un banda so, unda nan ta enfoca unicamente riba e 60 miyon di recorte, pero nada di contenido. Y e rapport aki ta di e veld. Si ta de acuerdo cune of no ta otro asunto.”

Hasta lo mester a discuti e rapport den Comision Fiho riba Cuida den Parlamento cu ta dirigi pa Arturo Vallejo. “E por a bin Parlamento y discuti eyden. Nos tur por a lesa e rapport y discuti e topico formalmente den e estructura di Comision Fiho y por a invita cualkier actor cu Parlamento ta haya ta bon pa discuti cu nan, intercambia di idea. Pakico e ta importante ta pasobra mañan e Ministernan ta bin papia di e tipo di recortenan aki den Parlamento, pero nos no tin bista di e totalidad. Den e caso aki e rapport aki por duna bon bista riba kico cada sector ta pensa, kico e ta nifica den e problematica, cu hopi profesional ta bayendo afo of ta dicidi pa no traha mas na Aruba. Pues tin hopi aspecto di calidad, con ta recorta na unda, si ta berdad spaar y mas,” tabata e observacion di drs. Marisol Lopez Tromp.



*Ronella Croes CEO di ATA:*

## “Nos kier purba di evita pa Aruba no yega back na nivel di riesgo cuater”

**Dialuna ultimo Gobierno di Aruba a duna un conferencia di prensa conhuntamente cu miembronan di Crisis Team pa loke tabata trata situacion di Covid-19 na Aruba, den esaki CEO di ATA Ronella Croes a papia tocante con variante nobo Omicron ta afecta sector di turismo.**

El a bisa cu por nota cu na paisnan esaki ta hopi presente caba, con casonan positivo ta subi na unda cu esaki ta mara na grado halto di transmision di e variante aki.

Paisnan a cuminsa tuma medida di prevencion y pa gana tempo pa suministra e di tres vacuna bao e mayoria di e poblacion, paisnan tambe a cuminsa haci ahustacion pa cu maneho di entrada na nan pais na unda cu Aruba tambe a haci esaki.

Manera a keda conoci dia 29 di november nan a anuncia diferente cambionan den e maneho di entrada, for di 1 di december a prohibi entrada pa personanan procedente di South Africa, Soto, Swaziland, Namibia, Mozambique, Zimbabwe y Botswana di biaha pa Aruba, e dia aki nan tambe a anuncia cu 4 di december Aruba a introduci un categoria nobo di clasifica paisnan cu diferente nivel, algun di nan cu nivel di riesgo hopi halto, te na e momentonan ey nan tabatin dos categoria como paisnan di nivel di riesgo abao y otro di paisnan cu nivel di riesgo halto.

Bao e categoria nobo di paisnan cu nivel di riesgo hopi halto Croes a menciona cu

personanan mester haci e PCR un dia prome cu nan biahe y mester upload e resultado negativo riba e app.

E situacionnan di e paisnan ta wordo evalua cada dos siman door di DVG na unda e ora ey nan ta haci ahustacion di lista di e paisnan conforme e tres categoria menciona, pa esunnan interesa of cu tin mester di mas informacion di e lista por drenta den e website [www.aruba.com](http://www.aruba.com)

Pa esunnan cu ta biahando di Hulanda nan tin website special na Hulandes cu rekisitonan cu talbes ta un tiki mas importante segun Croes a sigura, pa biaheronan di Hulanda.

El a bisa cu ta importante pa ATA ta den dialogo cu otro autoridadnan a bin ta evalua e maneho di entrada pa Aruba pa cu paisnan cu ta den e nivel di riesgo hopi halto, el a splica cu nan ta haci esaki den anticipacion cu Merca lo wordo categorisa como un pais di riesgo hopi halto, den caso aki nan mester para keto kico esaki lo nifica pa cu impacto di fluho di bishitante y turistanan for di Merca.

“Den contexto aki, ta importante pa sigura cu e impacto aki no ta uno cu ta grandi di mas, esey ta netamente e motibo pakico nos a haci evaluacion aki y puntra nos mes si Merca wordo categorisa mannan como un pais di riesgo hopi halto, kico ta e disponibilidad di Mericanonan pa nan por haci e test den un dia y kico lo ta e impacto como tal”, Croes a señala.

Nan conhuntamente cu autoridadnan concerni a for-

mula un cambio di maneho y cu esaki lo wordo presenta na otro instancianan si ta necesario, si lo ta e caso cu si, e ora ey nan lo anuncia e ahustacion di e maneho aki pa sigura cu nan tin uno cu ta stimula y keda stimula e biahenan for di Merca pero tambe cu nan ta keda mitiga e riesgo di importacion di e variantenan di Covid-19.

Esaki tambe lo por trece cambio di maneho pa otro paisnan conforme e categoria di riesgo di e pais, di otro banda, el a sigura cu Aruba so ta haci esaki y nan sa con esaki ta bay caba, diferente otro paisnan tambe ta ahusta nan maneho di entrada.

Asina mes, el a declara cu nan tambe ta preocupa pa e nivel di riesgo cu Aruba tin pa Merca cu ta e mercado principal na unda cu Aruba ta den e nivel di riesgo 3 pero e preocupacion ta cu por ta moviendo na un nivel di riesgo 4 na unda cu lo por nifica lo siguiente, CDC ta indica cu si personanan di Merca ta pensa di haci un biahe cu un pais cu tin un nivel di riesgo cuater nan no ta recomenda pa nan biaha, nan ta recomienda specialmente pa personanan evita di biaha eynan. “Esaki ta loke nos kier purba di evita tambe, pa Aruba no yega back na unda nos tabata ta na nivel di riesgo cuater,” Croes a declara.

Como autoridadnan concerni, Croes a expresa cu nan ta den contacto continuo cu CDC durante henter pandemia y lo sigui mantene esey, di mesun manera el a sigura cu si tin mas cosnan positivo na Aruba, mas pais-



nan lo duna conseho di no pa biaha pa Aruba loke ta nifica menos turista.

Un parti integral di e maneho actual di Aruba ta pa mas lihe cu ta posibel y mas hende cu ta posibel lo mester haya nan di tres vacuna, pa esunnan cu no ta vacuna nan mester vacuna lo mas pronto posibel na unda cu e proteccion aki ta limita e uso di Unidad di Cuido Intensivo (ICU) na hospital, di otro banda Croes a señala cu nan ta consciente cu Aruba ta den porta di dianan di fiesta y cu e contagio lo por acelera durante e dianan aki.

“Nos ta haci fiesta awor y carga e consecucionan negativo na januari y durante e lunanan cu ta sigui of nos ta mitiga awor y sigura cu nos por sigui proteha nos recuperacion economico y nos temporada halto di turismo mas tanto posibel, eseynan ta e preguntanan clave cu ta riba mente di hopi y nos ta comparti tambe e pensamen-

tonan aki, pasobra e ta algo cu ta sigur riba agenda di ATA y tambe di autoridadnan concerni”, Croes a bisa.

El a enfatisa cu e maneho actual ta wordo revisa na tur momento, incluso awor, no obstante, cu dialuna ultimo nan no a anuncia cambionan, e maneho actual ta wordo evalua continuamente y lo ahusta esey si tin mester, e situacion ta sigui keda uno cambiante y ta discuti si mester ahusta por chemplo, maneho pa cu celebracionnan cu ta na caminda.

Nan ta hopi consciente cu den sector comercial tin hopi diferencia di opinion y pensamentonan comun pero tambe tin hopi diferente discusion di kico si mester of no mester haci, el a sigura cu tur ta wordo tuma na cuenta mas tanto cu ta posibel y ta wordo evalua debidamente, algun gremionan y comercionan kier flexibilisacion y tin otro nan cu kier mas medida ainda, el a finalisa.

## DVG ta introduci cambio den maneho di cuarentena

**Segun un comunicado di prensa di Departamento di Salud Publico, nan ta indica cu mirando cu e variante Omicron a haci su entrada na Aruba y es-tudionan ta demostra cu e variante aki ta mas contagioso, ta di gran importancia pa Aruba trece cambio den maneho pa evita un brote di casonan nobo cu tur su consecucionan pa salud publico, economia y recuperacion.**

Cuminsando for di 20 di december 2021 e maneho di cu-



arentena a conoce cambio y e cambio ta encera cu tur persona cu ta biba of tabatin un contacto estrecho cu un persona positivo, esaki ta wordo poni den cuarentena pa 10 dia, vacuna of no.

Manera ya ta comproba, esunnan cu ta vacuna tambe por keda contagia y por contagia un otro y teniendo na consideracion e grado halto di contagio den e ultimo siman, DVG responsablemente ta opta pa bay back na e protocol bieu te ora cu e casonan baha atrobe y yega na

averahe semanal di minimo 20 caso pa dia.

DVG ta haci un suplica na tur persona cu ricibi un resultado positivo pa isola nan mes en espera di un yamada di DVG, Esunnan cu test den fin di siman lo por wordo yama ora siman habri, pa cual motibo ta urgi tur persona pa sea mas responsabel y isola nan mes si ta test positivo pa COVID. Tambe nan kier recorda tur cu test positivo, pa lesa e protocolnan di isolacion y cuarentena riba [www.aruba-covid19.org/protocolnan](http://www.aruba-covid19.org/protocolnan).

*Minister Xiomara Maduro na Sindicatonan:***“Ta un berdad tin”**

**Dialuna atardi, Minister President, Sra. Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finanzas y Cultura, Sra. Xiomara Maduro a tene un rueda di prensa pa toca ariba algun punto cu sindicatonan a presenta den nan carta, despues di e declaracionnan di Secretario di Estado, Sr. Raymond Knops despues di e Consejo d Minister di Reino di dia 17 di december 2021. Apart di e tres puntonan principal cu e sindicatonan a presenta, Minister Maduro a elabora ariba algun otro expresionnan den e carta largo di e sindicatonan tambe.**

Den e carta di sindicatonan tin algun expresion cu Minister Maduro a elabora ariba y a duna splicacion den nomber di Gobierno di Aruba. Sindicato a expresa den nan carta cu ta bon cla cu Gobierno di Aruba kier tuma pueblo haci y ora cu sindicatonan ta bisa cu nan no ta kere den e gobierno, ta pa e motibonan aki. Maduro a splica cu Gobierno di Aruba ta goberna na bienestar di henter Aruba y a caba di muestra cu e ponencia y e conclusion cu sindicatonan a tuma no ta den e contexto di e realidad.

Sindicato a indica tambe cu tin un falta di transparencia grandi di parti di Gobierno di Aruba y un “hungamento cu emocion di hende”. Di otro banda Maduro a enfatiza cu nunca antes den un gubernacion di pais Aruba tabatin asina hopi informacion disponible, specialmente ora ta trata di informacion financiero.

Den nan carta e sindicatonan

ta señala cu gobierno ta impone y menasa trahadonan y esey no ta yuda tampoco. Di parti di gobierno, Maduro a indica: “Di nos banda nos por indica na ningun momento Gobierno di Aruba a impone y/of menasa trahadonan. El a sigui splica cu mester a tuma decisionnan pa salba Aruba y cu talbes algun di nan no ta popular pero ta necesario pa e bienestar di full Aruba.”

Pa locual ta trata e asunto di manifestacion “no work no pay” Maduro a menciona cu esaki ta algo usual y no ta algo cu awo a wordo inventa. El a enfatiza cu gobierno a laga tur hende manifesta sin cu a bay corte of cu a usa forsa di ‘sterke arm’ pa intimidada manifestadornan.

“Nos tambe tabata den oposicion, nos tambe tabata riba caya, nos tambe a manifesta, pero nos tambe a wak con cos por bay diferente. E biha aki tur cos a bay pasivamente, laga tur hende manifesta. Minister President a baha na varios ocasion y a tuma manifesto, kiermen tur hende tabatin oportunidad pa eherce e libertad cu tin pa cu manifesta, no a stroba esey”, Maduro a bisa.

Ariba e tema di “no work no pay”, Minister President a splica cu siman pasa dialuna durante e manifestacion di e sindicatonan – cu segun Minister President no a wordo anuncia – nan a para dilanti Parlamento di Aruba, unda cu tabatin hopi tension y presidente di parlamento a pidi Minister President pa por favor atende e sindicatonan, cual Minister President a haci.

El a sinta na mesa cu sindi-

catonan y el a splica cu e sindicatonan a pidi pa no kita e oranan cu nan manifesta for di nan salario. Segun Minister President ta sigui splica na momento ey el a tuma e peticion for di e sindicatonan y a pidi nan pa por favor pone riba papel, cual, segun Minister President, e sindicatonan a nenga di haci.

Basa ariba e consehonan cu Minister President a ricibi te cu aworaki pa loke ta trata ‘no work no pay’, cu tabata bisa pa tene cuenta cu loke e dicitu pa loke ta e topico aki pasobra tin sindicatonan cu a kita placa di e oranan di manifestacion for di nan empleadonan caba. “Algun si algun no, no ta husto. Mi lo bay studia tur e consehonan, si tur a drenta caba, y e ora tuma un decision ariba esey”, Minister President a bisa.

Sindicatonan ta menciona den nan carta tambe cu diripiente Hulanda kier pa Gobierno di Aruba ‘bypass’ Parlamento di Aruba, pa bin como exigencia, awor cu Gobierno di Aruba no kier pone un paro na accionnan contrario na loke nan ta acorda tras di cortina cu Hulanda. Esaki, nan ta sigui bisa, ta pa mañan nan culpa e contra reaccion di Hulanda. CAft ta pidi Gobierno di Aruba pa kita e ocho miyon cu tin poni riba presupuesto pa tuma mas hende den servicio. “Akinan ta sconde cu ta pa yena vacatura pa funcionnan esencial. Esaki ta yama trocemento di berdad y ta leu di e berdad”, sindicatonan ta indica den e carta.

Maduro a indica cu Gobierno a brinda un splicacion amplio di e condicionnan cu a bin na

ultimo momento pa por ricibi e di ocho tranche di sosten di likides. El a sigui bisa cu gobierno a duna transparencia na tur acuerdo y tur agenda cu Gobierno di Aruba a firma te na e momentonan aki cu Hulanda y a splica tambe e ocho miyon na vacatura nobo den añ 2021 ampliamente. “Nos niun tin beneficio ni tin motibo pa sconde of troce e berdad. Ta un berdad tin”, Maduro a agrega.

Segun e sindicatonan indica tambe, nan semper ta habri pa dialogo semper y cuando e informacion ta corecto y cifranan ta certifica. Segun nan, parlamento mes ta reclamando cu no ta ricibiendo informacion corecto, kico e sindicatonan mes tin cu spera e ora.

Gobierno di Aruba a ofrece e sindicatonan pa forma un comision financiero caba, y segun Minister a indica ta pa e mesun motibo aki Gobierno di Aruba a a haci e peticion aki. El a splica cu den e comision financiero, cu representacion di gobierno y representacion di e sindicatonan, nan por haya sa tur detayes di e situacion financiero di pais Aruba, pero mayoria di sindicatonan no a acepta e invitacion aki mientras cu no elimina e 12.6%.

“Den e comision aki sigur por verifica con e cifranan ta wordo compila, analisa y presenta y akinan por haya tambe splicacion detaya cu ta necesario pa por kita cualkier duda cu por ta existi. E mesun cifranan aki ta cifranan cu ta wordo usa oa Banco Central, CAFT, IMF, FITCH, Standard and Poors, World Bank entre otro. P’esey no tin

ningun motibo pa duda den e trabao di e profesionalnan di Departamento di Finanzas”, Maduro a declara.

Por ultimo el sindicatonan y organisacionnan ta insisti den nan carta riba e hecho cu ta fuera di tur etica, contra di tur moral pa pais Aruba, cu tin un democracia, den su rol como dunador di trabao mishi den e cartera di su empleadonan, trahador di companianan estatal y trahadornan di fundacionnan, y tambe keda mishi cu e gelijkbedrag di e pensionadonan. Sindicatonan no ta acepta e ponencianan ni e mita berdad di parti di Gobierno di Aruba y ta sigui riba e exigencia pa stop e kitamento di 12.6%. “Ta parce cu Gobierno di Aruba no por ni soluciona problema di su empleadonan corda pa bini cu progreso y bienestar pa pais Aruba”, asina sindicatonan a expresa den e carta

Maduro a splica cu e condicionnan pa Aruba haya sosten di likides den forma di prestamo ta hopi duro y el a menciona cu nan a indica esey desde e prome dia añ 2014 y pa e motibo ey tambe Gobierno “tin tur comprension pa e dolor y frustracion cu esaki ta causa, no kere pa un momento cu nos ta den un situacion ideal. Lo tabata hopi inmoral pa laga nos economia cay den otro y mas aun pa laga hende perde nan bida”.

Pa locual ta e gelijkbedrag di e pensionadonan, segun Minister Maduro a recorda cu e mayoria grandi di sindicatonan a bay na favor pa kita esaki na 2014, incluso e sindicato di pensionadonan.

**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
 Caribbean Mercantile Bank N.V.  
 Acc. #23951903  
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
 Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
 Farrah Boekhoudt (closer editor)  
 Dilma Arends  
 Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
 Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstrop  
 Lisa Tromp  
 Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
 Martha Arteta de Ariza  
 email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
 Associated Press  
 Ret Karibense  
 Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
 Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
 Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
 Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
 Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# Dia 24 di december y 1 di januari lo ta yen di Bonanza cu Edjean Semeleer

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Edjean Semeleer, el a bisa cu e cantica Bonanza ta existi for di aña 2020 y ta un composicion di Felix "Chucho" Hoek, cu tambe a compone e cantica 'For di un distancia'. E dos cantica aki tabata plania pa sali aña pasa, pero un di nan no por a sigui, manera el a sigura.

Pa e motibo ey, nan a tuma e decision di graba e cantica Bonanza e aña aki caminda cu Semeleer a conta cu ademá di esey, nan tabata planeando graba un concierto di Pasco y un otro concierto pa Aña Nobo pa nan por wordo estrená na TV y riba rednan social, incluyendo e grabacion di Bonanza den tur e trabou aki cu na final nan a dicidi di uni tur y yama nan Bonanza.

El a afirma cu ta Chucho esun cu a scoge e palabra aki pa motibo cu e no ta wordo usa hopi den papiamento y ta e tipo di mensahe cu kier trece dilanti cu "e ser humano durante su historia a pasa den hopi desafio pero di un manera of otro ta supera y a conoce bonanza tambe, e idea ta cu via e proyecto y e cancion, nos ta purba pa bonanza manifesta su mes", Semeleer a comenta. E dos concierto cu ta di Pasco y Aña Nobo ta totalmente diferente un di otro manera el a menciona, nan a wordo graba den su cas cu su orkesta cu e idea pa haci un produccion audiovisual pa e por yega na mas hende cu ta posibel riba dianan 24 di december y 1 di januari.

Semeleer a expresa cu tur aña e ta presenta su proyectonan di Fin di Aña y e miho manera pa e midi éxito di e proyecto ta e reaccion di e publico, reaccion di alegría, inspiracion, gradicimento, "cu nos ta pensa riba expone nos musica na un publico grandi y esey ta eigenlijk e inspiracion di mas grandi pa por sigui haci e proyectonan aki, vooral di Fin di Aña cu ta un temporada cu den comunidad a bira algo extra special y bo kier aporta na eleva e celebracion a traves di musica, cu bo ta alegría curason, bo ta inspira, bo ta motiva hende y specialmente den temporada aki cu hopi hende ta desafiante, nos como artista y musico ta convencí cu a traves di musica



nos por alivia e pena di hopi hende, un tiki pa un rato", el a señala.

E proceso creativo pa e proyecto aki a bay cu un tiki di desafío di loke tin normalmente segun loke el a conta, pa motibo cu nan a dedica hopi tempo den e concierto di Jossy Brokke "T'ami ta Jossy" cu tabata un proyecto extra cu a test nan creatividad y nan energia un tiki mas "pero nos ta contento y agradecido cu esaki tabata un éxito grandi y esey a pone tambe cu bo mester dedica mas energia y tempo pa pensa con bo ta bay haci cu e proyecto di Fin di Aña, cu ta diferente na esunnan cu a presenta tur añanan atras" Semeleer a declara.

Cu mas innovacion, con-

tenido, creatividad, cu e mes a sigura cu nan a logra esey debi cu e produccion vooral di Pasco di e aña aki ta bay ta un tiki diferente den nivel di actuacion, lo tin un pelicula chikito prome cu e concierto mes cuminsa lo cual a desafia su hermentnan di actuacion, cu ta haci e produccion mas interesante pa e televidente.

Na e momentonan aki nan ta den proceso di post produccion unda cu el a comenta cu mañan 23 di december nan lo por ta cla cu e produccion pa Pasco.

Semeleer ta describi su musica como un deseo di semper purba pone esun cu ta ricibi e musica pa sinti algo, e por ta nostalgia, alegría, tristesa, realizacion di algo cu kisas e persona no tabata pensa

prome, pero e ta describie como "un intencion pa laga e otro ser humano cu ta scucha e musica, sinti algo", el a afirma.

Asina mes, el a conta cu si den su bida el a haya e oportunidad di graba of habri un concierto cu un di su artistanan favorito e ta scoge e cantante Canades Michael Buble cu tambe ta hopi popular cu su special di Pasco y Aña Nobo, aunke e tin varios artista cu e ta admira na nivel local y internacional, "e iniciativa di comparti escenario ta algo cu semper ta presente cerca mi, por ehemplo, den concierto di Pasco di e aña aki mi ta compartiendo cu un duo cu no ta conoci na Aruba y cu mi a conoce nan riba Tik Tok".

Semeleer a yega di dedica varios cantica na personanan special den su bida segun el a confirma, "mi talento pa skirbi ma want'e semper limita, nunca mi a purba pa desaroya e habilidad pa skirbi y pa hopi biaha un of dos compositor di custumber ta traha mi cancionnan pa mi, unda mi splica nan kico mi ta deseonan den e cancion, pero varios cancion ma yega di dedica na hende special den mi bida, vooral cancionnan di amor", Semeleer a manifesta.

Pa finalisa, el a duna algun palabranan di gradicimento na esunnan cu semper ta duna su apoyo na dje pa por presenta nan proyectonan y cu "mi deseo ta pa e ultimo dianan di 2021 por ta yena di Bonanza y cu 2022 ohala e por ta yen di salud, hopi abundancia y bendicion, Bonanza ta tur loke bo kier pa ta bon den bo bida".



## Gobierno ta duna splicacion na sindicatonan basa riba desaroyonan di conseho di reino di 17 december

E siman aki den rueda di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a duna splicacion detaya di e Conseho di Reino cu a tuma luga diabierna ultimo 17 di december. Di e forma aki reaccionando riba ponencianan di sindicatonan y alabes extende invitacion un bes mas pa sinta na mesa cu otro.

Diabierna 17 di december a tuma luga e Conseho di Reino den cual Hulanda a pospone Aruba su peticion pa sosten di likides. E ta un situacion no agradabel pero ta sigur cu lo sali afo na mesa. Pa Aruba esaki kiermen cu ainda no ta haya e sosten di likidez cu a pidi. Cada luna tin un Conseho di Reino y ta trahando riba e proximo cu ta na januari. Secretario di Estado sr. Raymond Knops a indica cu tin tres punto cual tin Aruba y Hulanda dividi.

Un di nan ta cu Aruba kier pa stop e cortamento di 12.6% di salario, cual ta un condicion cu Hulanda a pone cu mester corta henter aña 2022 12.6%. Aruba no ta di acuerdo cu esaki. E di dos punto cu sr. Knops a menciona ta un protocolo y loke ta trata sosten financiero, sr. Knops a bisa cu Aruba no kier bay di acuerdo cu locual ta poni riba mesa,



cual ta berdad. E protocol aki a wordo treci dilanti fin di luna pasa y e ta trata continuacion di e protocol di 2018 cu ta valido te cu fin di aña aki (2021). Ora cu nan a presenta cu esaki, a pidi pa cera e protocol pa algun luna pendiente e Rijkswet Aruba Financieel Toezicht (RAFT) keda cla.

Pasobra e RAFT ta un continuacion di e protocol pero a negocia terminonnan nobo den e RAFT. Premier a splica cu nan a indica cu si bay cu e protocol e mester ta sin fecha final pues 'tot nadere orde' atrobe. Cual no por pasobra ta 'bypass' Parlamento, e ta contra Aruba su constitucion y e no ta realistico tampoco pasobra e contenido ta dife-

rente otro aña. A pone esaki den un carta pa sr. Knops y despues no a tende nada mas acerca e tema. Pues Hulanda no kier un fecha final den e protocol y Aruba si.

E di tres punto cu sr. Knops a bisa ta cu Aruba no a bay di acuerdo cu e texto di e nota di cambio pa e COHO. Segun Prome Minister a indica no tin sentido pa duna aprobacion riba esey si toch no ta haya sosten di likidez, pa e dos motibonan ariba mencionada. 'Contenido di e nota di cambio no ta un problema pa Aruba, pero Aruba kier pa Hulanda tuma nos na serio ora cu bisa Hulanda cu kier stop e recorte di salario.' Ta uzando esey pa negocia cu

nan pa asina por yega toch na un solucion pa por baha e recorte di 12.6%, Prome Minister a bisa.

Pa loke ta e protocol Aruba a propone cu mester tin eind datum, 6 luna of 1 aña, pero no mas cu esey. Ademas Aruba kier pa Hulanda realisa cu si ta bay depende di Hulanda mitar aña mas pa sosten di likidez, ta bira momento cu Hulanda ta bisa pa stop e recorte di salarionan tambe sikiera pa mitar di e aña. Pero nan no kier considera ni mitar di recorte.

### Posicion aruba, corsou y sint maarten

Aruba, Corsou y Sint Maarten ta riba un liña cu un

posicion fuerte riba esaki.

Tur tres Pais a duna di conoce cu no ta aprecia e forma aki cu Hulanda ta purba pa tira yen cos riba mesa ultimo momento pa stroba e progreso cu tin.

### Invitacion na lidernan sindical

Prome Minister ta enfatisa cu Gabinete Wever - Croes ta para pa e trahado y a tuma posicion firme cu Hulanda pasobra kier pa Hulanda permiti gobierno pa duna e trahadonan sikiera parti di nan placa bek. Gobierno ta para na banda di lidernan sindical y kier e mesun cos cu nan. Ta extende invitacion un biha mas na lidernan sindical pa keda den dialogo y bay na mesa comision financiero den cual por trece tur punto padilanti, tur pregunta y pidi tur informacion. Di e forma aki por traha hunto riba sugerencianan, solucionnan y eventual otro opcion. A cuminsa explora dentro di e prohibicion di Hulanda pa stop e recorte, kico si por haci. Paso aworaki Aruba ta den recuperacion y Aruba ta lantando poco poco, kiermen tin mas espacio. Pesey kier invita sindicatonan pa participa na esaki pa por sali afor hunto. Gobierno kier yega na un solucion.

## A haci trabao preparatorio riba nivel 'Ambtelijk' pa COHO y ainda falta decision riba nivel 'bestuurlijk' di mandatario

Den un comunicado di prensa, 11 Sindicato y 2 Organizacion a duna nan reaccion riba e resultado di e reunion di Conseho di Minister di Reino di 17 di december 2021. Na final di e reunion Secretario di Estado Knops a duna un declaracion y a splica riba e resultado di e reunion pa Aruba.

Basa riba e declaracion aki, 11 Sindicato y 2 Organizacion a formula nan opinion y a saca 3 conclusion. Den e articulo aki Gobierno ta brinda splicacion riba e di dos ponencia. Segun sindicato: Aruba y Hulanda lo a yega na un acuerdo riba 'Ambtelijk niveau' riba COHO dia 2 december 2021 y segun Hulanda cu awor gobierno no firma esaki.

### Splicacion Gobierno:

Pa locual ta e trayecto di landspakket Aruba a cumpli grandemente cu e agenda cu a acorda entre Hulanda y Aruba. Esaki ta refleha tambe den re-



portahe di esaki door di COHO. Hulanda continuamente a pone como condicion pa sosten di likides pa paisnan traha den forma constructivo riba e trayecto di COHO, locual Aruba semper a haci. Ta na delaster momento ora ta trata e condicionnan pa haya e di 8 tranche di sosten di likides, Hulanda a pone como condicion adicional pa Aruba firma un protocol pa prolonga e supervision financiero di CAFT hunto cu e normanan den e protocol di aña 2018, sin cu esaki tin un 'einddatum' E condicion aki no a wordo palabra entre Hulanda y Aruba y di un dia pa otro a wordo imponi como condicion pa Hulanda. Aruba a

indica cu nos no por bay di acuerdo pa firma e protocol, ya cu Parlamento no a wordo consulta riba esaki. Bayendo di acuerdo zomaar lo a bypass Parlamento di Aruba. A splica Hulanda cu locual cu nan kier forsa Aruba pa haci pa haya e sosten di likides pa e di 8 tranche ta contra nos Constitucion y p'esey Gobierno di Aruba no por firma.

Riba e topico aki ta bon pa informa cu for di augustus caba riba nivel 'Ambtelijk' (profesionalnan di Gobierno) y 'bestuurlijk' (mandatario) a aproba e texto general di e Ley di COHO. Locual tabata falta tabata un Nota di Cambio. Dia 2 di december e 'ambtelijk' team di Aruba a acorda pa presenta un Nota di Cambio pa e ley di COHO na nivel di mandatario (nivel di 'bestuur') pa esaki por wordo trata riba e nivel aki. Concretamente esaki kiermen cu na nivel di Minister President di Aruba y e Secretario di Estado Hulandes mester yega na un

acuerdo. Ta ora cu decision wordo tuma na nivel di 'bestuur' ta e ora ey bo tin un acuerdo. Ora ta indica cu 'Ambtelijk' a yega na otro, esey kiermen cu e trabao preparatorio haci pa e 'Ambtelijk' team pa facilita e mandatario su decision, a wordo haci y ta cla. Ta te ora e mandatario dicide, tin un decision concreto cu por actua riba dje. Esaki ta algo cu Hulanda sa y p'esey ta lamentabel cu no ta trece esaki ora di duna splicacion riba e sosten di likides. Na januari lo resumi e combersacion entre Hulanda y Aruba riba e topico aki y nos tin confiansa cu lo yega na un solucion. E team 'Ambtelijk' y 'bestuurlijk' di Aruba a traha na un manera profesional y diligente riba e ley di COHO.

### Conclusion:

Trabao preparatorio a wordo haci riba nivel 'ambtelijk'; pa COHO y ainda falta decision riba nivel 'bestuurlijk' di mandatario. Pues ainda no ta e momento pa Gobierno firma.

# Aruba tin un protocol pa supervision financiero desde año 2015 y awor ta negosha pa esaki bay den e Ley di Consenso di Reino RAFT

Den un comunicado di prensa, 11 Sindicato y 2 Organizacion a duna nan reaccion riba e resultado di e reunion di Consejo di Minister di Reino di 17 di december 2021. Na final di e reunion Secretario di Estado Knops a duna un declaracion y a splica riba e resultado di e reunion pa Aruba.

Basa riba e declaracion aki, 11 Sindicato y 2 Organizacion a formula nan opinion y a saca 3 conclusion. Den e articulo aki Gobierno ta brinda spli-

**GOBIERNO TA DUNA SPLICACION**  
riba e ponencianan di sindicato basa riba e splicacion cu Secretario di Estado Knops a duna na final di Consejo di Minister di Reino di dia 17 december 2021.

**Segun Sindicato:**

Aruba lo no kier un protocol pa financieel toezicht.

**Splicacion Gobierno:**

Aruba tin un protocol pa supervision financiero desde 2015. Awor tin negociacion cu Hulanda pa e supervision financiero aki bay den e Ley di Consenso di Reino RAFT. Pues no ta asina cu Gobierno no lo kier un protocol pa financieel toezicht.

cacion riba e di tres ponencia.

**Segun sindicato:** Aruba lo no kier un protocol

pa financieel toezicht

**Splicacion Gobierno:** Desde año 2015 Aruba tin un protocol cu Hulanda pa, entre otro, anca e supervision financiero di CAFT y e normanan financiero cu mester tene na dje pa por yega na un maneho financiero manehabel y sostenibel pa Aruba. Na 2018 e protocol aki a wordo prolonga pa 3 año mas y aden a stipula normanan financiero nobo pa Aruba tene na dje den 2019 te cu 2021. Na fin di año 2021 e protocol aki ta vence y cune normanan, cu ta base di supervision financiero, ta vence tambe.

Debi na e situacion di pandemia di COVID19 den año 2020 y hunto cune e retonan

financiero y economico cu a surgi, Gobierno a pidi Hulanda pa por desvia di e normanan den año 2020. CAFT a duna conseho positivo pa cu esaki y Consejo di Reino a aproba e peticion pa Aruba por desvia di e normanan financiero.

Pa Aruba por sali mas fuerte for di e pandemia y teniendo na cuenta cu Hulanda a presta Aruba un suma cuantioso pa por enfrenta y surpasa e pandemia, Hulanda a bin cu e COHO como un organo pa supervisa e reformanan necesario pa Aruba por bira mas fuerte.

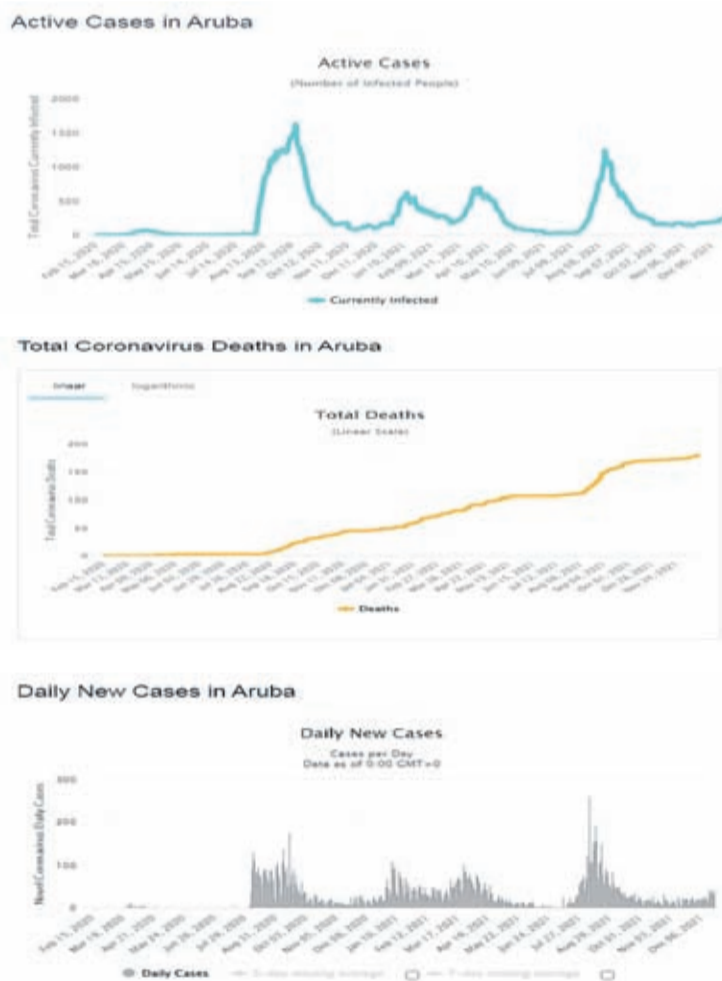
Banda di esaki Hulanda a bin cu e condicion cu e supervision financiero di Aruba, lo mester bay wordo regla den un Ley di Consenso di Reino, e Rijkswet Aruba Financieel Toezicht RAFT, en bes di den un protocol manera cu a bin ta haci esaki desde 2015. Pa yega na e texto cu mester bin den e RAFT y den su 'Memorie van Toelichting,' Gobierno tin un team di profesionalnan cu ta asisti Minister President den e negociacionnan necesario. Riba e nivel 'ambtelijk,' 'bestuurlijk' y di



Conseho di Minister di Reino a yega na un acuerdo riba e texto pa e RAFT, pero ainda falta haya sa ki tempo Consejo di Minister di Reino lo manda e ley aki Parlamento di Aruba y Tweede Kamer di Hulanda pa su tratamiento.

**Conclusion:** Aruba tin un protocol pa supervision financiero desde 2015. Awor tin negociacion cu Hulanda pa e supervision financiero aki bay den e Ley di Consenso di Reino RAFT. Pues no ta asina cu Gobierno no lo kier un protocol pa financieel toezicht.

## DVG ta publica den resumen diario cu casonan nobo di COVID-19 ta aumenta cu 72 persona



E resumen di awe, cual a ser publica pa DVG a constata cu 55 persona a recupera, y cu tin un total di 72 persona nobo infecta cu COVID-19 registra, di cual 23 no ta residente.

Datonan a ilustra cu casonan nobo di COVID-19 cu tin un averahe di casonan nobo di COVID di 37 caso pa dia, y un averahe di "tasa di positividad" di 18 porciento pa dia.

E cifranan aki ta representa un tasa di positividad bao di nos residentenan di 17 porciento.

Actualmente na Aruba tin 10 persona interna debi na COVID di cual den unidad di cuidu intesivo, tambe conoci como ICU tin 2 persona y riba piso general tin 8. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 den actualidad di 284 y e cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta di 180.

**Caribbean Speed Printers N.V.**

Relaciona cu celebracion di Pasco di Nacemento

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di Bon Dia y Aruba Today riba diasabra **25 di december, 2021**.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den Bon Dia y Aruba Today pa dialuna **27 di december** pa por fabor email: [aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com) prome cu 5or.

Gerencia

*Bon Pasco y cu Paz, Amor y Harmonia reina den cada hogar*

## Peru: Congreso ta prohibi entrada di legisladonan no vacuna contra Covid



(NTN24) - Dialuna ultimo Congreso di Peru a anunciar cu solamente parlamentario y trahadonan vacuna cu dos dosis contra Covid-19 lo por drenta na su sede, pa asina disminui

contagio pa via di e confirmacion di casonan di variante Omicron na e pais.

“Entrada na instalacionnan di Congreso di Republica lo ta solamente pa personanan

cu ta conta por lo menos cu dos dosis di e vacuna”, segun un comunicado publica riba Twitter.

A adopta e medida den cumplimiento di un norma gubernamental vigente for di dia 15 di e luna aki, cu ta impedi drenta den lokaalnan publico pa esunnan cu no tin carchi di vacunacion.

Un total di 130 legislado ta conforma parlamento, entre e cual tin por lo menos 16 no vacuna pa diferente motibonan, segun prensa Peruano a indica.

Apenas 13 congresista a aplica e dosis di refuerso, dialuna

ultimo gobierno a anuncia cu a reduci di cinco pa tres luna e espera pa e di tres dosis pa via di aumento di casonan pa variante Omicron, cu e deteccion di 12 caso.

Comunicado di Congreso a bin dilanti despues cu diasabra di siman pasa a keda conoci cu e congresista di isquierda Sigrid Bazan, vacuna cu dos dosis, a sali positivo pa Covid-19 despues di un siman di reunionnan den parlamento.

Congreso Peruano a indica cu esunnan cu no tin e dos dosis lo mester traha di manera virtual for di nan cas, manera

norma vigente ta señala.

E pais sur Americano ta enfrenta un brote nobo pa lo cual gobierno a prohibi reunionnan familiar y fiestanan di Pasco y Aña Nobo, tambe a reforsa campaña di vacunacion.

A pesar cu 74% di e poblacion ta vacuna cu dos dosis, yegada di variante Omicron a bati tur alarma.

Peru, cu un poblacion di 33 miyon persona, tin e cifranan mayor di mortalidad pa pandemia rond di mundo, cu 6.122 pa miyon habitante, segun un balans di AFP basa den cifranan.

## Colombia: Varios alcalde a firma manifiesto contra xenofobia y ta apoya Venezolanonan

(EFE) – Alcalde di 12 ciudad Colombiano, entre nan esun di Bogota, Cucuta y Pasto, a firma un manifiesto na unda nan ta rechasa xenofobia y ta apoya integracion di migrantenan Venezolano pa nan por contribui na economia di e pais.

E iniciativa a haya impulso di Agencia di Nacionnan Uni pa Refugiado (Acnur) a traves di su campaña “Nos ta Pana Colombia” y Asociacion Colombiano di Ciudadnan Capital (Asocapitales).

Acnur a informa cu te momentonan aki e documento

a haya respaldo di e mandatarionan di Bogota, Bucaramanga, Montería, Pereira, Popayán, Cúcuta, Arauca, Armenia, Florencia, Mocoa, Pasto y Sincelejo.

“E firma di e manifiesto aki ta un señal importante pa integracion di personanan refugiado y migrantenan den e sociedad Colombiano”, representante adhunto di Acnur na Colombia, Elizabeth Eyster a informa.

E funcionario a agrega cu ciudadnan capital “sin duda por hunga un rol fundamental pa habri camindanan pa cu nan por aporta cultural, social

y economicamente”.

El a resalta cu e firma di e documento varios alcalde ta manifesta nan compromiso pa rechasa cualkier discriminacion y fortalece camindanan di inclusion y esey lo nifica proteccion y bienestar tanto pa personanan Venezolano como pa comunidannan Colombiano cu a ricibi nan. Di su parti, alcalde a bisa cu nan ta compronde e situacion cu e pais ta bibando pa diferente factor, entre nan pan-



demia di coronavirus.

“Nos ta compronde e situacion cu nos ta bibando, cu no ta facil, cu tanto Colombianonan como refugiado y migrantenan, nos ta sufri e realidad duro di desempleo, angustia pa acceso di salud,

educacion, urgencia pa cumpli cu necesidadnan basico”, nan a expresa.

Despues nan ta continua sigur cu nan “ta consciente cu tambe trahando hunto, man cu man y cu fin di protege derechonan di tur”, nan lo “sali pa dilanti”.

## Brazil: Lula y rival Alckmin ta duna señal di union contra Bolsonaro

(Mercopress) – Ex-rivalnan politico Luiz Inácio Lula Da Silva y Geraldo Alckmin Sunda recientemente a tene un cena publico, y eynan a yega na acuerdo pa uni forsa pa asina saca Presidente Jair Bolsonaro for di e funcion durante eleccionnan presidencial na 2022.

E ex Gobernador modera di Sao Paulo y e ex Presidente sinta na mesa hunto ta come tabata un imagen fuerte pa e votadonan di Brazil. Ambos a bay de acuerdo cu a pesar di cualkier cos cu por a pasa entre nan dos den pasado cu awor ta tempo ta scucha. Nan ta pendiente pa e partido di Lula, e Partido Laboral, aproba e posibel alianza den e dos ex-rivalnan kendenan a sigura cu nan diferencianan ta parti di pasado.

Lula a enfatisa e necesidad di e alianza cu tur cu ta opone

Bolsonaro. Alckmin a tuma e prome paso dor di entrega retiro di su partido centrista, e Partido Social Democrata di Brazil, PSDB. “Awor ta ora pa scucha y papia hopi. E ta tempo pa grandeza politico y spirito publico,” Alckmin a bisa, mustrand cu e ta den harmonia cu Lula, creando speculacion cu nan dos lo uni forsa pa bay eleccion.

E ex Presidente a comenta cu ainda e no a defini si e lo ta un candidato. “Mi ta pensando hopi riba esey. Mi sa cu mi tin un responsabilidad,” Lula a bisa, kende a priminti di lo anuncia su decision definitivo na Maart proximo. “Mi ta respeta Alckmin. El a laga PSDB atras y no a uni na ningun partido. Ken lo por bisa si nos por of no, uni. Ta mi partido y esun di dje. Nos mester tin pasenshi,” Lula a bisa den un discurso di 40 minuut, durante cual el a

papia hopi di e ex rival,awor aliado, cu el a gana durante e eleccionnan di 2006.

Segun Lula, no ta importa cu ambos tabata contrincante den pasado. “Si nos a intercambia algun golpi, esey tabata den e cayente di e momento, unda a bisa cos cu no mester a bisa. E embergadura di e reto nos dilanti ta haci cada un di nos un aliado. Pa e motibo aki nos a reuni aki, pa nos fe y nos democracia,” Lula a bisa e publico di como 500 politico di e partidonan PT, PSOL, PSD, tambe conoci como Solidaridade, como tambe algun conservativo modera. Tambe tabata presente rivalnan pisa di Bolsonaro, senadornan Renan Calheiros y Simone Tebet.

Riba potret: Lula y Alckmin ta prepara pa uni forsa contra Jair Bolsonaro pa e funcion di Presidente di Brazil.

**Announcement of the  
Government of Aruba**

**Treasury Bills issue – Afl. 45,000,000.00  
December 30, 2021 – March 30, 2022**

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 2 of December 9, 2021.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on December 30, 2021, in multiples of Afl. 250,000.00 and Afl. 1,000,000.00.

Amount:	Afl. 45,000,000.00
Maturity:	3 months
Redemption date:	March 30, 2022

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Tuesday, December 28, 2021 at the latest 12:00 p.m. (cutoff time).**

Aruba, December 22, 2021  
Centrale Bank van Aruba





## Puerto Rico: Segun Pierluisi, 'booster shot' contra COVID-19 "lo bin na su momento"

(ElNuevoDia) – Enfatisando cu salud publico ta bay ariba di cualkier descontento, gobernador Pedro Pierluisi a anticipa cu den apenas algun dia el lo por emiti un orden ehecutivo nobo cu lo exige dosis di refuerzo (booster shot) di vacuna contra COVID-19.

E ehecutivo a reconoce, den un entrevista na radio, cu duna e 'booster shot' un car-

acter obligatorio ta un di e recomendacionnan cu el a ricibi di Coalicion Cientifico pa atende cu e aumento di contagionan den cual e isla ta pasando. Pero el a indica cu el lo tene su mes vigilante di e desaroyo di e incidencianan pa tuma un decision "na e momento cu mester".

"Pa Regla General, mi a atende e recomendacionnan di e Coalicion Cientifico. E decisionnan ta wordo tuma ni antes ni despues. Mi no ta

descarta cu mester inclui den e mandatonan e booster shot, pero el lo wordo haci pa sectornan, cuminsando cu esunnan di prioridad", Pierluisi a apunta.

E declaracionnan di e gobernador ta bin na un momento den cual e isla ta acumula un tasa di positividad di e virus di 13%, e procentahe mas halto desde un aña pasa.

Comunidad medico y cientifico no ta descarta cu e aumento ta debi na un trans-



mision descontrola di e variante nobo, Omicron, cu estudionan preliminar ta describi manera un mutacion di SAR-CoV-2 cu ta mas contagioso, aunke kisas menos mortal. Precisamente, e gobernador

a señala cu e ta tene su mes pendiente na e cantidad di hospitalizacionnan y e efecto cu e variante nobo lo por tin na e isla. "Mi no ta descarta cu mi lo tuma algun medida si ta necesario", el a agrega.



(ElNacional) – E movimiento Soy Venezuela a expresa nan a apoyo na e propuesta di Maria Corina Machado di realisa un eleccion popular pa defini un liderazgo oposi-

tor nobo, considerando cu e cuater partido cu ta conforma gobierno interino di Juan Guaido ya no ta representa e Venezolanonan.

## Venezuela: Grupo Soy Venezuela a pidi gobierno interino di Guaido pa suspende funcionnan

"Soy Venezuela ta respalda e propuesta cu Maria Corina Machado y otro Venezolanonan a expresa tocante e necesidad di un direccion politico honesto nobo, responsable y eficiente cu lo hiba nos na e liberacion di Venezuela", e organizacion a señala den un comunicado publica ariba nan rednan social.

E prome stap pa esey, segun e movimiento opositor, ta pa logra e integracion di gruponan promotor y representantenan di diferente sectornan di e bida nacional, cu

lo permiti un eleccion pa un liderazgo politico nobo cu lo asumi e prome obhetivo di e Statuto pa Transicion: e suspension di e usurpacion.

Mirando e situacion, Soy Venezuela a expresa den e carta su rechazo total na e organizacionnan di e asinayama G4. El a señala cu den pasado nan tabata un speranza, pero cu awendia nan no ta representa e poblacion mas.

"E ora a yega pa tanto e miembronan di Asamblea

Nacional como tambe e integrantes di gobierno interino suspende nan funcionnan actual y, si nan ta considera apropiada, pa nan uni na e ruta cu nos e Venezolanonan dicidi", parti di e carta ta bisa.

E coordinador di Vente Venezuela, Maria Corina Machado, a propone dia 24 di november e realizacion di un gran eleccion popular pa eligi un liderazgo opositor nobo cu tin como obhetivo principal e salida di Nicolas Maduro for di poder.

## Venezuela: Cuater ex-minister di Hugo Chavez ta respalda revocatorio contra Maduro

(LaPatilla) – Cuater ex-minister di e gobierno di presidente Hugo Chavez y un grupo di expertonan di isquierda Venezolano a yama pa impulsa na 2022 un referendum revocatorio contra Nicolas Maduro, ken nan ta acusa di muestra un "cara autoritario" contra e soberania popular.

E grupo di dirigentenan

chavista critico di Maduro, reuni den un movimiento yama Plataforma Ciudadana en Defensa de la Constitucion, a publica un documento den cual nan ta considera cu e "exceso autoritario di gobierno na Barinas (estado unda Chavez a nace) e respuesta mester ta referendum revocatorio" contra e presidente actual y estudiante di Chavez. E firmantenan ta referi na con e Tribunal Supremo di

Husticia cercano na Maduro a rechasa e eleccion di dia 21 di november na estado Barinas, unda e chavismo a perde pa un diferencia minimo, y a ordena repeticion di votacion na januari. Na su comprendemento, e oficialismo Venezolano "a trapa e soberania popular".

E ex-ministernan Venezolano ta balora cu e revocatorio mester forma parti di un

"strategia di poder mobilisa pa e sociedad" cu e meta pa recupera e constitucionalidad, defende e constitucion y reconstrui e pais Sur Americano.

E documento di cuater di e funcionarianan di confiansa di Hugo Chavez ta keda conoci despues cu otro homber cercano na e ex-presidente, ex-minister di Energia y ex-presidente di e empresa estat-

al PDVSA, Rafael Ramirez, a pronuncia nan mes tambe na favor di e referendum revocatorio contra Maduro na 2022.

Juan Guaido, lider opositor reconoci como presidente interino di Venezuela for di 2019 pa por lo menos 50 gobierno di mundo, a expresa su preferencia pa adelanta e eleccionnan presidencial en bes di impulsa e revocatorio.

*Cu un Christmas Dinner Fundacion Centro Famia Piedra Plat*

**Ta gradici tur su boluntarionan cu a traha durante aña 2021**



**Miembronan di directiva di FCFPP ta gradici tur e boluntarionan cu ta traha den e tres proyectonan di fundacion, esta Centro Educativo Creativo, Cas di Musica y Oansa.**

ricibi les di Piano, Guitara, Cuarta, Baho, Drum y Canto y tambe na tur nos Oansistanan di Club Oansa Piedra Plat y mayornan. Danki tambe na e apoyo ricibi di CEDE Aruba y SWF Hulanda durante aña 2021.

Nos kier desea un bon pasco y un feliz aña 2022 na tur e studiantenan di CEC cu ta ricibi huiswerk begeleiding di scolnan primaria y secundario, na alumnonan di CDM cu ta

Cu e pas y armonia di Cristo-Jesus reina den tur hende nan curason e Pasco aki, y ta presente tur dia den aña 2022. Feliz dianan di fiesta.



**MAESTRO BENJAMIN**

**TESTIMONIO DI GRADICIMENTO**



Ami Marcelo Croes kier duna danki na Maestro Benjamin pa recupera mi salud y mi felicidad. Mi ta un homber di 48 aña di edad y mi kier conta na tur hende di Aruba mi storia. Ami tawata un homber cu semper a gosa di bon salud, hopi suerte y felicidad. Pero di un dia pa otro mi bida a cambia 180 grado y mi a cuminsa sinti cosnan straño cu mi culpa. Mi no por a cana y mi tabata sinti cu mi ta perdiendo mi bista. Mi a haya 3 accident di auto, mi a perde forza den mi man y mi a keda asina pa casi 7 aña. Mi casa a bisami pa mi bishita hende nan mane Maestro Benjamin pero ami no tawata kere den e cosnan ey y tawata pensa cu bruheria no ta existi. Te un dia cu e la convencemi pa bai na Maestro Benjamin y den menos di 9 dia Maestro Benjamin a laga mi recupera mi salud y mi felicidad. Maestro Benjamin a saca cosnan mahos di mi culpa y mi mes no por a kere, pero mi mes a wak for di mi propio wowo e bruheria grandi cu tawata cabando cu mi bida y cu mi salud.

Pero mi a pone mi fe den Dios y den Maestro Benjamin y e la curami y sanami totalmente den menos di 9 dia. Danki Maestro Benjamin pa cura tanto persona na Aruba. Danki na abo mi a recupera e forza den mi man nan, ya mi ta kana atrobe y mi wowo nan ta hopi mas mihor. Danki Maestro Benjamin y Dios.

**CEL/ 641-4186**





Cu e nacemento di e Niño Hesus ilumina tur curazon y tur hogar cu Amor, Paz y Bendicion

*Bon Pasco*  
Y PROSPERO AÑA 2022

Minister di Enseñansa y Deporte  
**Endy Croes y famia**

*Endy Croes*



Ministerio di Enseñansa y Deporte

**Minister Geoffrey Wever:**  
**A inicia cu Christmas Shopping Nights den caya grandi como sosten pa comerciantenan**

Recientemente Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Mr. Geoffrey Wever den cuadro cu celebracion di dianan di fiesta, a cuminsa cu un iniciativa di Christmas Shopping Nights pa purba na stimula comercio y movcion bek den nos centro di cuidad.



Dialuna, 20 di december tabata e prome anochi, caminda entre 6:00 y 9:00 tabata tin varios actividad, incluyendo entretemento musical di DJ Sky y Gaita Las Unicas, y tambe show di baile y canto di Pierewietje. E actividadnan lo continua riba diamars, diaranson y diahuebs - 21, 22 y 23 di december - entre 6:00 y 9:00 PM. Cu e iniciativa aki Minister Wever kier demostra su compromiso pa trece mehoracion den e sector economico di Aruba. "Esaki ta un prome paso pa e gobierno nobo di Aruba, pa duna mas

atencion na nos comercio. Tin hopi mas cu falta pa haci, pero ta reconoce cu mester cuminsa un caminda". Un invitacion ta bai pa pueblo di Aruba en general, pa pasa bishita y duna sosten na e comerciantenan den caya grandi, y tambe nos artesanonan local kende lo tin arte, hoyo y otro productonan traha localmente na benta. Cu e dianan di fiesta binidero, nos kier keda encurasha pueblo di Aruba pa cumpra local.

**Nos tur mester carga cu pago di e debe acumula di Aruba**

**Ora ta referi na "nos tur" kemen "tur hende y negoshi" inscribi y registra na Aruba.**

Ora ta referi na "debe acumula" kemen e debe di ARUBA ariba e 40% di GDP ( norma internacional aceptabel pa debe di ARUBA ).

No por exclui ningun hende ni negoshi ( sigur no e politico y e ex-politico nan ) di paga pasobra ta nos tur a/ta goza ( of no ? ) di loke e Gobierno/ Parlamento nan a gasta/malgasta/horta di ARUBA , den nan opinion na beneficio di ARUBA.

Con ( pa medio di cua belasting of un belasting nobo ? ) Gobierno/Parlamento ta bay cobra nan mes y pueblo ( hende y negoshi ) ta un decision politico cu nos , e votado nan , mester bay dicidi e proximo eleccion ( cu por ta cualkier momento , si politico nan dicidi asina ).

Tur partido politico , special

MEP y AVP , ta responsabel pa e situacion actual di ARUBA pero nan no ke acepta , pesey nan ta critica/tira culpa riba otro , riba COVID y riba HULANDA pa bruha tera y influencia opinion di pueblo. Hulanda cu tabata tin y tin e herment nan necesario pa por a para e malgastamento di placa na ARUBA tambe ta responsabel pa e situacion actual di debe y di malmaneho na ARUBA.

Pesey Hulanda mester ser obliga , si Hulanda mes no acepta su responsabilidad , pa para responsabel pa e situacion di debe di ARUBA cu Hulanda a permiti crece pa mantene ARUBA y e politico nan di ARUBA , den su gara.

Como co-responsabel , Hulanda mester tuma gran parti ( of tur ? ) di e debe nan di ARUBA pa cuenta di Hulanda.

Cu tur e debenan di ARUBA ( ocasiona pa MEP y AVP ) , pueblo/votado mester bisa

TA BASTA : ban pa kibra cu dictadura , ban pa cambio y ban maneha Aruba ( durante 8 aña por lo menos ) cu un Gobierno nacional di experto nan no-politico-activo , a base di trato igual pa tur hende y negoshi na bienestar di ARUBA mes.

Tur e hende nan y tur e negoshi nan cu ta abusando di nan poder/nan posicion y nan contacto politico , REFLEXIONA , pasobra boso ta yudando y apoyando politico nan cu ta perhudicando pueblo di mal forma.

MEP y AVP no por sigui dividi pueblo y famia nan na ARUBA , djis pa nan ( MEP y AVP ) por sigui cu poder dictatorial den Gobierno y Parlamento pa sigui hinka ARUBA den mas debe y pa nan saca bentaha personal pa nan mes y nan " friends and family " .

Aruba ta di nos tur y nos tur mester tin e mesun oportunidad.

## Auto a bolter na Savaneta



Cu urgencia ambulance y polis a keda dirigi diamars den oranan di marduga pa e caminda principal di Savaneta unda na altura di club Arias un accidente serio a sosode cu un auto a bolter. Na yegada di polis a topa cu e Vitz cu a dal un cura benta abao y e persona a keda herida. Ambulance a presenta di biaha y paramedico a brinda asistencia na e victima y a keda transporta pa hospital.

## Chauffeur a baha caminda dal den borchí y vangrail



Riba e caminda di Piedra Plat diamars atardi a sosode un accidente unda chauffeur masculino den un Nissan Sentra a perde control baha caminda dal den borchí di trafico y vangrail. Posiblemente e chauffeur a bira malo tras di stuur y a haya su mes involvi den e accidente. Ambulance tabata presente y unda paramedico a brinda asistencia medico na e victima pa controla su salud. Polis tabatin caminda cera un rato te ora cu e personalnan di ambulance a termina cu e persona.



Directie Voogdijraad ta participa cu nos ultimo dia di servicio na publico lo ta diahuebs 23 di december próximo.

**Directie Voogdijraad lo ta será entre 24 di december 2021 te cu dia 2 januari 2022.**

**Nos servicio na publico lo continua entrante 3 di januari 2021.**

Directie y personal ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un prospero Año Nobo 2022.

**LOTTO 5** Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afi. **300.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto. sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO

## A firma acuerdo cu Rode Kruis pa nan tin acceso na e centro di detencion na Guarda nos Costa

Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a firma un acuerdo cu Rode Kruis Aruba, pa asina duna nan acceso na e centro di detencion na Guarda Nos Costa. Di e manera aki tambe ta cumpli cu e norma y balornan fundamental di derechonan humano.

E mandatario a expresa cu e acuerdo aki ta un paso hopi importante den cuadro di transparencia como tambe den cuadro di salvaguardia e derechonan humano. E realidad ta cu nos ta biba den un estado di derecho, caminda tur hende tin cierto derechonan y como pais tambe nos tin cierto responsabilidad pa garantiza cu e circunstancianan di detencion ta segun e reglanan y normanan internacional.

Den cuadro di e cooperacion aki, Rode Kruis lo tin acceso pa asina wak e circunstancianan pero tambe brinda un ayudo na tur esunnan cu ta wordo ubica na Guarda Nos



Costa en espera di nan biahe pa bay bek nan pais. Segun e Mandatario, esaki ta un paso concreto, mirando cu siman pasa a ricibi bishita di Amnesty International tambe.

Amnesty International ta un organisacion no-gubernamental internacional basa na Reino Uni, cu ta enfoca su mes riba derechonan humano. Pues esaki ta uno cu ta bay man den man cu loke cu kier logra cu e acuerdo aki entre Rode Kruis y Guarda Nos Costa.

Por ultimo, e mandatario a

indica cu den tur transparencia, un di e metanan di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social ta pa demostra con e circunstancianan lo bay wordo mehora. Den cuadro di esaki tin diferente inversionnan tambe cu ta wordo haci na Guarda Nos Costa pa loke ta facilidadnan, entre otro e cooperacion estrecho cu tin cu Hulanda tambe, caminda fondonan ta wordo poni disponibel pa e tematica aki. Apesar cu e cooperacion aki ta uno cu ta existi caba, awo por bisa cu esaki a keda formalisa por medio di un acuerdo oficial y di e forma



aki, lo bay mira con e cooperacion aki lo sigui mehora den e futuro cercano.

## Dos auto ta accidenta na Saliña Cerca y un a bolter



Dialuna anochi riba e caminda di Saliña Cerca banda di noord supermarket a sosode un accidente entre dos auto. Door di e impacto un di nan a bolter y cay bek riba su cuatro wiel. Daño material tabata considerabel, polisnan a presenta di biaha pa haci nan investigacion pa saca afo kico a sosode.

# Elliott (Lefty) Loonstra representando Aruba ta haci historia na e 2021 9o Campeonato Mundial di Para Taekwondo na Istanbul, Turkia



**E Campeonato Mundial 2021 di Para Taekwondo a tuma lugar riba 11 y 12 di December 2021 ultimo na Istanbul, Turkia. Tabata tin participacion di 250 atleta for di 41 nacion caminda cu Elliott Loonstra un biaha mas a haci historia no solamente na mundo pero pa Aruba tambe na e competencia importante aki obteniendo e di 5to lugar for di 29 participante.**

ronda di eliminacion y a pasa directo pa e ronda di 16. Cu otro palabra, e tabata tin mas descanso como cu e tabata tin un pelea menos cu Elliott.

Despues di e Weganan Paralympico 2020+1 na Tokyo, Japon, e regalan di competencia a wordo actualisa y asina unificando tres diferente clase den un, cual ta inclui cambio di peso for di 3 pa 5 den cada genero. E mesun cambianan aki a wordo aproba tambe pa e Weganan Paralympico 2024 na Paris, Francia. E cambianan ta hisa e quota di 72 na 120 participante, mescos cu e tabata na e Weganan Paralympico na Tokyo, Japon. Eynan Taekwondo a debuta como e segundo deporte di combate y Elliott tabata e unico atleta representando Aruba na Tokyo.

E competidor Ruso tin gran experiencia como cu e ta participando desde 2017. E tin bon tecnica y ta fuerte y a sa di representa su mes como un oponente serio. Den e prome minuutnan e pelea tabata hopi pareu como cu e estrategia usa pa Elliott Loonstra a duna su fruto cancelando e tecnica di giro di Magomedzagir. Ya na mitar tempo y despues di e clash entre Elliott y Magomedzagir tabata notabel cu e Ruso tabata tin basta dolor den un rudia dunando Aruba speranza pa yega na e semifinal cu lo a garantisna un medaya. Despues cu e tecnico Ruso a pidi un time-out, Isaldibirov a recupera y a cuminsa aumenta e diferencia di punto riba e scoreboard. Kedando solamente 30 seconde di e pelea Elliott a drenta cu tur su energia y curashi cu un serie di tecnica cu na final no tabata suficiente pa gana e Ruso. E pelea a termina 19-8 na favor di e Ruso. Na final di dia e Ruso Madomedzagir Isaldibirov a titula campeon mundial demostrando cu e ta un atleta formidabel.

E dia di competencia pa Elliott na Turkia tabata riba 12 di december 2021 den clase masculino K44 -80kg (menos di 80 kg) den cual tabata tin participacion di 29 atleta for di 16 nacion compitiendo pa e podio.

Tabata Elliott Loonstra su di dos aparicion na e Campeonato Mundial di Para Taekwondo su prome siendo na 2019 y caminda e tabata na ranking mundial #17. Den e edicion aki pa 2021, Elliott Loonstra ta logra e ranking mundial personal #5 for di 29 atleta y posicionando Aruba na ranking mundial #18 for di 41 pais den e tabla di posicion pa ekiponan mundial. Esaki ta un mehoracion enorme e increibel pa Elliott.

Su prome pelea tabata contra e Serbia Hancik Kristijanden den ronda di 32. Elliott a domina e combate ganando 4-0 y asina ta logra pasa pa e siguiente ronda di 16. Aki el a competi contra di e representante di Uzbekistan Asadbek Toshtemirov, un atleta cu experiencia den un pelea excitante caminda cu den e ultimo 30 secondenan di e ronda di un total di 5 minuut, Aruba tabata un punto atras pero Elliott Loonstra a sa di mejora e score y asina termina e pelea cu un resultado hopi serca di 9-7 na su favor. Esaki a catapulta Elliott pa e cuarto final hibando e mas serca di e tan anhela podio.

E Comité Paralympico di Aruba ta felicita Elliott Loonstra y su coach Luciano Mazzeo pa e excelente resultado na su prome evento na caminda pa e Weganan Paralympico 2024 na Paris, Francia.

Den e cuarto final Elliott a enfrenta e Ruso Magomedzagir Isaldibirov cu tin tanto e 3er ranking mundial y 5to lugar na Weganan Paralympico na Tokyo. Pa motibo di su posicion e Ruso no tabata tin mester di competi den e

Un agradecimento profundo ta bay na famia Loonstra, especialmente na su mayornan Jean Y Andre pa nan apoyo incondicional y tambe na e pueblo di Aruba pa e apoyo constante duna na nos Atletas di Para Taekwondo como tambe nos Atletas Paralympico.



# The most wonderful time to bundle up

With SETAR Complete.



## FREE Installation

Start-Up Plan	Premium Plan
<p><b>Internet:</b> 170/17 Mbps Speed</p> <p><b>Cable TV:</b> Over 160 channels incl. 61 HD Channels 50 Music Channels Local Radio Channels VOD Channels TV Everywhere Access 1 HD box</p> <p><b>Telephony:</b> 30 FREE Calling Minutes* Caller I.D.</p>	<p><b>Internet:</b> 250/25 Mbps Speed</p> <p><b>Cable TV:</b> Over 220 channels incl. 102 HD Channels 50 Music Channels Local Radio Channels VOD Channels TV Everywhere Access 1 DVR +1 HD box</p> <p><b>Telephony:</b> 60 FREE Calling Minutes* Caller I.D.</p>
<b>Afl. 194 p/m</b>	<b>Afl. 289 p/m</b>
<b>Afl. 169 p/m</b>	<b>60+ Afl. 265 p/m</b>



\*Free minutes are based on Fixed to Fixed calls  
\*Promotion is valid till December 31<sup>st</sup> 2021 with a SETAR Complete plan of 2 years.

## España y Portugal ta enfrenta limite nobo aunke tin hopi exito den vacunacion

**(AP) – A pesar di tasa di vacunacion cu ta haci otro Gobierno sinti envidia, Spaña y Portugal ta enfrentando e realidad tristo cu e temporada festivo no lo ta sin restriccion a causa di presencia di e variante nobo, Omicron.**

Portugal riba diamars a anuncia un cantidad di restriccion nobo pa Pasco y Aña Nobo, haciendo cu trabao for di cas ta obligatorio y cerando bar cu club nocturno desde diasabra anochi. Tambe, un resultado negativo di test di COVID-19 mester ser presenta pa por drenta cinema, teatro, eventonan deportivo, bruid y bautismo te cu por lo menos 9 di januari.

Portugal lo impone medidanan excepcional riba Noche Buena y Pasco, tambe Aña Nobo, incluyendo cu mester tin resultado negativo di test pa drenta restaurant y celebracionnan publico. Durante e anochi prome cu Aña Nobo, no mas di 10 persona por reuni riba caya, y bebe-

mento di alcohol na aire liber lo ta prohibi.

Esaki lo ta tumando luga aunke 87% di Portugal su poblacion ta completamente vacuna, danki na e variante Omicron, cual ta plamando den Europa.

Spaña tambe, a spera di tin un temporada di fiesta relaha mirando cu 80% di nan poblacion di 47 miyon ta vacuna, incluyendo 90% di esunnan cu mas di 12 aña di edad, y e uso di tapaboca ta halto. Sinembargo, e plamamento sumamente rapido di e variante Omicron a cuminsa pone presion riba hospitalnan Spaño, aunke expertonan ta di acuerdo cu e hecho di ta vacuna te ainda ta reduci e riesgo di malesa severo.

Catalonia, cas di e ciudad Barcelona, ta prepara pa bira e prome region Spaño cu lo implementa limitacionnan serio y pone un sombra riba e celebracionnan di e temporada. Un den cuatro di tur e personanan hospitalisa na Spaña cu COVID-19 ta na Catalonia.

“Nos a spera di por pasa e temporada festivo aki cu nos famianan y sernan keri, pero desafortunadamente nos no ta den e situacion aki,” Presidente regional Catalan, Pere Aragones a bisa diamars. “Bo no mester mira e numbernan. Nos tur conoce hende cu a ser infecta.”

Autoridadnan di salud Catalan a pidi e corte pa autorisa un cantidad di medida, incluyendo un toque de queda di 1or di mainta te cu 6or di mainta, un limite di 10 persona pa cada evento social, e ciere di club nocturno y baha capacidad di restaurant na 50%, y tiendanan, gym, y teatro na 70% di nan capacidad. Si aproba, e reglanan lo tuma efecto riba Noche Buena y dura 15 dia, cual lo descarta mayoria fiesta di Aña Nobo.

“E medidanan aki ta sumamente necesario,” Catalonia su hefe regional di salud, Josep Argimon a declara. “Infeccion a aumenta cu 100% durante e siman aki.”



Spaña atrobe ta den e zona di riesgo halto cu mas di 600 caso pa cada 100,000 habitante durante 14 dia, mas di dobel di e casonan acumula mira durante aña pasa e mesun temporada. E variante Omicron a aumenta di 5% di casonan nobo pa 47% den solamente un siman.

E decision tuma pa Catalonia ta bini un dia prome cu Prome Minister Pedro Sanchez ta reuni pa medio di video cu e lidernan di Spaña su 17 region pa dialoga tocante restriccionnan nobo di COVID-19. Gruponan medico y expertonan ta pidi pa mas accion ser tuma.

“E aumento den diagnosis di casonan nobo den clinicanan di salud y hospital, por causa den termino corto pa largo un otro collapse di e sistema

di salud,” Spaña su asociacion di dokternan di pulmon a bisa siman pasa.

Sinembargo, ta parce cu mayoria di e regionnan Spaño ta duda di tuma medidanan manera Catalonia, cual tin casi 30% di nan cama di cuido intensivo ocupa pa pashentnan di COVID-19/

Esaki a laga varios famia den posicion di tuma nan salud den nan mesun man. Asina hopi Spaño ta dependiendo di kitnan pa test casero, cu tin un escasez di e testnan aki pa detecta COVID-19. Madrid Pharmaceuticals Official College a conta The Associated Press cu e demanda den november pa testnan casero a subi cu 500% den solamente un luna. Carga te ainda tabata yegando na boticanan pero nan tabata sigui caba.

## Analisis ta vincula spyware Pegasus na asesinato di periodista Jamal Khashoggi

(TheVerge) – Analisis forensico nobo ta indica cu representantenan di gobierno di Emiratonan Arabe Uni a instala e spyware Pegasus riba celular di Hanan Elatr, esposa di periodista asesina, Jamal Khashoggi, apenas algun luna prome cu asesinato di su esposo. Laboratorio di investigacion di privacidad y seguridad basa na Toronto, Citizen Lab a ehecuta e analisis den nomber di The Washington Post, cu a reporta e hallazgonan ayera.

Segun reporte di e corant, un investigacion forensico di dos celular Android propiedad di Elatr a revela cu un persona



desconoci a usa un di e celularnan pa bishita un website cu a upload e spyware Pegasus riba e celular. Esaki a

tuma lugar despues cu agentenan di seguridad na aeropuerto di Dubai a confisca e celular di Elatr. Mas analisis di Citizen Lab a sugeri cu e website tabata controla pa NSO Group den nomber di un cliente den Emiratonan Arabe Uni, segun e reporte ta declara.

NSO a nenga cu a usa su spyware contra Khashoggi of su asociadonan, incluyendo Hanan Elatr – pero analisis di Citizen Lab ta haci esey dificil pa kere. Numbranan di telefon perteneciendo na Elatr y na prometida Turco di Khashoggi, Hatice Cengiz, tambe a ser haya den un lista di 50mil number den un leak di data cu a revela potencial obhetivonan di spyware Pegasus, maske esaki riba su mes no ta confirma cu e number en cuestion tabata comprometi. E leak aki tabata parti di un investigacion mas amplio di un coalicion di noticieronan rond mundo. E investigacion, yama The Pegasus Project, a expone enfoke amplio riba periodista, activista y politiconan, hasta incluyendo hefenan di estado.

E lista tabata contene numbranan perteneciendo na centenares di oficialnan di gobierno, y un total di 180 periodista di noticieronan incluyendo CNN, The New York Times, Bloomberg, Le Monde, y El Pais tambe tabata inclui. Un number perteneciendo na presidente Frances, Emmanuel Macron tabata entre e numbranan riba e lista, hunto cu otro perteneciendo na presidente Sur Africano, Cyril Ramaphosa, y prome minister Pakistani, Imran Khan.

E sofisticacion tecnico profundo di vigilancia desaroya pa NSO Group recientemente a keda revela den un blog post di Project Zero, un grupo di investigacion di seguridad di Google. E post a duna detayenan di un explotacion ‘zero-click’ pa iMessage, den cual por compromete celular di un obhetivo door di simplemente manda nan un mensahe SMS conteniendo un link, sin necesidad pa e obhetivo habri of lesa e mensahe.

Como un compania di spyware, operacionnan di NSO Group pa largo ta oculta den secrecia. Pero mirando e cantidad abrumante di evidencia di disponibilidad di e compania pa duna asistencia na regimennan autoritario y represivo rond mundo – incluyendo vigilancia di oficialnan Mericano den algun caso – gobierno Mericano a cuminsa tuma accion contra e compania Israeli. Recientemente a pone NSO Group riba un black list di Departamento Mericano di Comercio, preveniendo companianan Mericano di provee NSO Group cu bienes of servicio.

Algun a haci yamado pa mas accion di e administracion den bista di e menasa representa pa e aumento di industria di spyware: un grupo di legislador a pidi imposicion di sancionnan mas estricto riba NSO Group y otro compania di spyware, cu lo freeze cuentanan di banco y prohibi empleadonan di biaha na Merca.

“Afortunadamente, mayoria di periodista historicamente no mester a preocupa pa atakenan of vigilancia di enemigonan na nivel estatal”, segun Parker Higgins, director di defensa na Freedom of the Press Foundation. “Organisacionnan manera NSO Group ta menasa di trece e nivel di peliger aki na un cantidad mas amplio di fuente y reporteronan.”

SETAR ta informa orarionan adapta pa dianan di fiesta pa cu e oficina principal na Seroe Blanco, Teleshopnan y Departamento Tecnico.

**diabierna dia 24 di december 2021**  
Tur oficina ta sera pa publico.

**diasabra dia 25 di december 2021**  
Tur oficina ta sera pa publico.

Nos kiosk na Aruba Airport Authority y Contact Center lo duna servicio normal durante e dianan menciona.


**SETAR**  
 setar.aw | Teleshops



WWW.BONDIA.COM



## Chris Noth fuera di ‘The Equalizer’ memey di acusacion di abuso sexual

(AP) — **Chris Noth no ta bay forma parti mas di e serie ‘The Equalizer’ despues di acusacionnan di abuso sexual contra e actor.**

Universal Television y CBS a haci un declaracion conhuntito riba dialuna, cu Noth no ta bay ta parti di filmacion ‘cu efecto inmediato’.

Noth a interpreta un ex-director di CIA den ‘The Equalizer’ den cual ta actua Queen Latifah. Noth ta bay sali den al menos un proximo episodio.

Representantenan di Noth no tabatin comentario inmediato riba decision di ‘The Equalizer’.

Dos muhe a acusa Noth di abuso sexual den un storia reporta siman pasa pa The Hollywood Reporter. Noth vehementemente a rechasa e acusacionnan, cu ta bay back na 2004 y 2015. “E acusacionnan contra mi haci pa individuonan cu mi a conoce años, hasta decadas atras, ta categoricamente falso. E storianan aki por ta di 30 aña pasa of 30 dia pasa – no semper ta nifica no – esey ta un linea cu mi no a crusa”, Noth

a bisa den un declaracion na e corant.

Un di e muhenan cu a acusa Noth di abusa di dje a bisa cu e regreso di su personahe Mr. Big den e secuela di ‘Sex and the City’, yama ‘And Just Like That...’ a dun’e impulso pa papia tocante e actor.

Fayecimento di Noth den prome episodio di e show a genera amplio atencion. Streanan di e serie, Sarah Jessica Parker, Cynthia Nixon y Kristin Davis a duna un declaracion conhuntito riba dialuna, riba rednan social, bisando cu nan tabata tristo pa



e acusacionnan contra Noth pero ta apoya e acusadornan. “Nos ta apoya muhenan cu a bin dilanti y a comparti nan experiencianan doloroso”, un

declaracion firma pa e tres actriz a bisa. “Nos sa cu mester ta algo hopi dificil pa haci y nos ta elogia nan p’e.”

## Reporte ta detaya ‘fracaso’ den prome caso Smollett

(AP) — **Etrato inicial di acusacionnan cu ex-actor di Empire, Jussie Smollett a falsifica un atake na Chicago a representa un ‘fracaso mayor di operacion’ di oficina di fiscal local, segun un abogado nombra pa revisa e caso.**

E reporte di 68 pagina revela e siman aki a detaya varios instancia di declaracionnan falso di fiscal estatal Kim Foxx y otronan den su oficina na 2019, na momento cu nan a procesa Smollett inicialmente prome cu abruptamente a retira tur cargo algun siman despues.

Algun accion di su oficina por ta violacion di etica legal, segun fiscal special Dan Webb a conclui, maske e no a haya nada criminal.

Webb a revela un porcion di e reporte, incluyendo su conclusionnan mayor, na 2020. E reporte completo revela dialuna ta documenta entristanan cu Foxx, decenas di empleado den su oficina, oficialnan di polis na Chicago, y famia y amigonan di Smollett.

Foxx a retira su mes di e caso

Smollett prome cu a retira tur cargo. El a bisa team di Webb cu e tabata sorprendi cu tur 16 cargo contra Smollett a keda retira, y cu el a kere cu lo a rekeri Smollett pa admiti culpabilidad. Foxx tambe a bisa cu e ta kere cu fiscalnan di su oficina ‘tabata kier saca e guy ‘ki for di e ciudad’ pa motibo di atencion cu tabata compana e caso den medianan di comunicacion.

Foxx despues a bisa den un comunicado di prensa cu a retira e caso mescos cu miles di otro caso similar, loke Webb a conclui no tabata berdad.

Webb tambe a haya cu Foxx inapropiadamente a cambia su posicion publico riba e forsa di evidencia contra Smollett. Despues di yama e caso contra e actor ‘fuerte’, el a skirbi den un editorial den Chicago Tribune tiki despues cu a retira e cargonan cu sigura un condena tabata ‘incierto’. E pivot tabata ‘falso y engañoso’, Webb a conclui.

Webb tambe a continua e investigacion contra Smollett, y un hurado na 2020 a acus’e cu cargonan nobo di gaña po-

lis. Un hurado a condena e actor di 39 aña di edad e luna aki pa cinco di seis cargo di conducta desordena.

Hues Michael Toobin, kende a nombra Webb como fiscal special, a bisa cu mester a publica e reporte completo awo

cu a caba cu huicio di Smollett.

Riba potret: Kim Foxx.



FRESH FOOD · FRESH BREEZE

# FRESCO

— ARUBA —

'TIS THE SEASON FOR

## Authentic Italian

This Christmas Day, you're invited to enjoy three fantastic holiday courses FRESCO-style. From our authentic Carpaccio and Gnocchi to our Sicilian Chocolate roll, you'll find everything you need to make this holiday a genuinely delicious occasion.

**\$55 Per Person**  
+15% service charge

**December 25th - 5:30PM-10:30PM**  
Located at the Renaissance Ocean Suites.  
For more information, or to make a reservation, please call 523.6115

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

## Gabinete Wever-Croes ta optimista cu aña 2022 lo ta un miho aña Den union cu Pueblo di Aruba pa un meta comun, nos ta logra

**“Nos ta drentando un aña nobo cu hopi optimismo”, asina Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa durante su disertacion den reunion na Parlamento pa trata Presupuesto Complementario diaranson ultimo. Cada Minister di Gabinete Wever-Croes II lo traha pa hiba nos pais den recuperacion den union cu pueblo di Aruba.**

Minister Geoffrey Wever ta encarga cu desaroyo economico. Crecemento economico ta bay ta e yabi di exito di nos pais. Crecemento economico ta bay crea cupo di empleo y divisas pa nos por paga nos debenan back pa Aruba ta para riba su propio forsa. Nos tin un maneho, nos tin sectornan prometededor, aworaki nos ta trahando pa accelera procesonan, baha burocracia y red tape pa asina nos no spanta pero atrae inversionistanan. Pa asina nos propio localnan por inverti den local nos tin mester aki na Aruba. E no ta Minister Geoffrey su responsabilidad so pero algo cu nos ta haci conhuntamente.

Minister Dangui Oduber cu ta encarga cu e pilar economico mas importante. Tur estudio cu a wordo haci ta bisa cu turismo lo sigui ta e pilar economico pa e siguiente añanan, termino corto en todo caso te ora nos caba di desaroya otro sectornan. Sector turistico ta bayendo miho. E luna aki nos tin mas cantidad di turista cu nos tabata tin prome cu pandemia pe luna aki. Pa e aña aki nos ta cera cu e recuperacion di turismo cu 73% compara cu 2019. E no ta 100% ainda pero 73% ta hopi bon. Minister Dangui tambe ta encarga cu e cartera di salubridad, e ehecucion y maneho pa loka ta trata salubridad y covid. Ban percura pa nos cuida pa nos no haya mas ola di Covid pasobra esey lo tira nos back atras y stroba e desaroyo.

Xiomara Maduro encarga cu e cartera di finanzas ta manera e watchdog financiero riba tur hende pa asina percura pa e entrananan subi y gastonan baha constantemente. E ta esun cu mester wak con ta balansa tur cos. Un trabao grandi a wordo haci specialmente durante pandemia. Pa

aña 2022 sigur importante pa percura cu e ta bon aña.

Minister Ursell Arends, cu tin den su encargo transporte y medio ambiente cu ta hopi importante pasobra nos ta papia di desaroyo pero no por desaroya un pais sin tene cuenta cu proteccion di naturalesa. Pa un motibo hopi explicito, nos a dicidi cu medio ambiente no ta keda mas parti di e cartera di infraestructura paso no ta tur ora e ta haya e mesun atencion eyden. Nos a sake pasobra nos mester e balance entre desaroyo economico y proteccion y conservacion di nos naturalesa. Minister Ursell tambe tin e cartera di integridad cu nos ta papia cada biaha di dje pasobra falta di integridad ta stroba bo desaroyo. Adultonan mayor ta un di e gruponan cu a wordo mas fuerte afecta pa e pandemia. E pandemia a afecta nos tur pero e gruponan mas vulnerabel a wordo afecta cu ta den e grupo ey. Adultonan mayor mester keda parti di desaroyo y tin un rol tambe pa nan fungi den e desaroyo nobo aki cu nos a crea despues di pandemia.

Minister Rocco Tjon, cartera di husticia cu ta hopi importante tambe pa nos desaroyo. Aruba ta atrae turista y inversionista pa cua ta importante e sistema di seguridad cu nos tin. Esey ta atrae hendenan bin Aruba. E cartera social ta bay bira mas importante cu nunca. Den e cartera aki a inclui tambe salud mental pasobra nos sa cu nos ta den un crisis social y p'esey a bin cu e Social Crisis Plan. Aworaki mi ta gradici Parlamento pa sostene e proposicion di Minsiter pa continua cu e plan aki. Mi ta poco decepciona den Parlamantaronan cu no ta sostene e Social Crisis Plan. Mi ta kere hasta berguensa mi tin. Bo no por desaroya un pais cu klinker y asphalt so, esey ta maneho di Gabinete Eman, e ser humano a wordo lubida. Bo ta desaroya un pais ora e ser humano ta desaroya huno cu e pais.

Minister Glenbert Croes cu e cartera di energia cu ta un parti hopi importante di desaroyo economico pero tambe labor. E cartera cu Minister Glenbert ta trahando riba dje no ta pa just bisa cu eco-

nomia a crece, e ta un medio pa bo yega na bo destino cu ta crea cupo di empleo pa mama y tatanan di famia pa nan tin un trabao digno cu sueldo digno y proteccion na pia di trabao. Esaki ta responsabilidad cu Minister Glenbert lo bay traha mas riba dje.

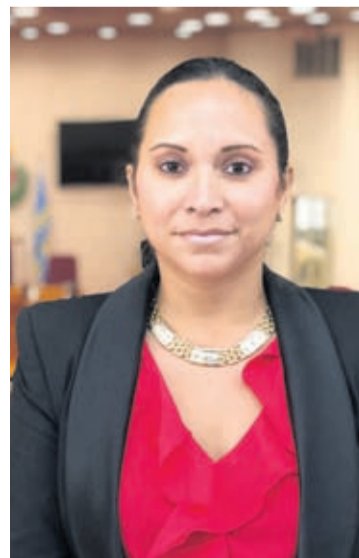
Minister Endy Croes encarga cu enseñansa y deporte. Tur hende den e field di enseñansa sa cu esey ta e yabi si bo kier desaroya bo pais di berdad. Y nos sa cu nos tin hopi trabao pa haci eyan. Nos sa cu nos tin cu haal in un retraso, crea back un confiansa den e veld di enseñansa y mi ta kere cu Minister ta haciendo un bon trabao demostrando cu e ta purba solucionacion e problemanan cu tin y logra cu tin desaroyo.

Cu tur esaki 2022 ta bay ta un aña prometedor, un aña cu nos por tin hopi speransa. Pero e no ta bin di su mes, e ta bay pasa si nos tur uni y para tras di un meta comun, Aruba y su hendenan, asina so nos lo logra”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

*Gerlien Croes (AVP):*

## 142 persona a drenta gobierno den 2021 y 53 ta continua den Social Crisis Plan

**Diaranson den oranan laat di atardi fraccionnan di coalicion a vota pro e presupuesto complementario 2021 di Aruba cu ta confirma cu 142 persona**



**a drenta den vaste dienst di gobierno e aña aki. Parlamentario mr. Gerlien Croes a motiva su decision pa vota contra e hecho aki, y hunto cu su coleganan di fraccion di AVP y di e otro fraccionnan den oposicion, nan a desaproba e presupuesto complementario 2021.**

Ta cinico cu mientras trahadornan di sector publico ta lucha pa nan 12.6% y cu CAFT ta keda pidi gobierno repetitivamente pa draai back e decision di 8 miyon na vacatura nobo pa 2021, toch gobierno ta dicidi di nombra en total 142 persona e aña aki.

Maske gobierno kier purba argumenta esaki bisando cu

ta pa e departamentonan esencial so, entre nan KPA, ARUMIL, DUOANE, oposicion tin tur indicacion di otro nombramentonan cu a y ta tumando lugar den otro departamentonan. Landsbesluitnan ta sali por ehempel pa trahadornan na DVG pa un departamento nobo cu a ser crea di zortransport, pa asina minister encarga cu salubridad por acomoda mayoria di su coordinador y campeonador ariba payroll fiho di gobierno, entre nan den funcion di chauffeur.

Sin mas, no ta mucho dia atras cu Minister di asuntunan social a bin parlamento cu e peticion di extende contract di 53 trahador mas bou di e capa di e social crisis plan.

Den e cantidad aki tin algun ta den forma di duna servicio na gobierno, (dienstverleningsovereenkomst) y ningun hende no tin bista si esnan cu tin e contrato di duna servicio ta gana 5 mil, 10 mil of 20 mil pa luna. Casi 200 persona adicional den gobierno sin tin un bista concreto ainda ariba cuanto mas lo wordo tuma na trabou directamente den e bureaunan di ministernan. Minister Wever di economia ya a duna di conoce cu e posibilidad ta grandi cu e lo mester busca mas hende pa drenta den dienst.

E reformanan structural cu gobierno di integridad a papia di dje den aparato gubernamental pa cu gastonan di personal lo pasa pa olvido,

gobierno a anuncia durante e reunion cu e no lo ehecuta e plan di BVP (Beleid hervormingsplan) mas. Segun minister di finanzas, lo bay traha ariba otro proposicion pa Hulanda, cu e gastonan di personal total lo mester ta 10% di e GDP di e pais.

Despues di un siman largo di reunion di parlamento, promer cu cera e aña 2021, pueblo a keda sin por wak e contract di Eagle LNG firma pa 20 aña y por a tuma nota cu en berdad gobierno ta checutando e Masterplan cu nan a presenta 2020 cu ta titula “Reposicionando e Rumbo di nos Pais”, solamente cu pueblo ta realisa awe cu e Rumbo no ta necesariamente pa esun mihor.

Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario Marco Berlis (MEP):*

## E beneficianan economico cu Eagle LNG ta trece pa nos pais Aruba (Part-4)

**E mentira cu ta bisa cu ta crea un debe biyonario pa pueblo paga. E asunto cu WEB Aruba NV ta bay crea un mega debe di biyones pa Aruba ta un di e mentira mas ridiculo y grandi inventa pa oposicion. Actualmente WEB Aruba NV ta cumprando Heavy Fuel Oil (HFO) riba Mercado internacional, cual prijs ta fluctua constantemente y mayoria biaha, no na favor di nos pais.**

Manera mi a menciona den e articulo anterior, Eagle LNG Gas lo ta 35% mas economico cu HFO cu WEB Aruba NV ta cumprando y usando actualmente. Cu LNG gas nos lo spaar aproximadamente 60 miyon florin annualmente. Kiermen WEB Aruba NV ta bay paga hopi menos pa aña, cu alabes ta traduci na un mihor prijs di awa y coriente pa pueblo. Lamentablemente politiconan di oposicion no tin Aruba ni pueblo na pecho, pasobra nan ta crea mentira

pa haya apoyo y sosten politico, pero ta poco interesa den e bienestar y interes general di pueblo. Esakinan ta otro hechonan y factornan di Eagle LNG cu pueblo mester sa;

Eagle LNG lo inverti pa traha e planta di LNG Gas su mes. Eagle LNG lo inverti y traha su propio Bunkering Station, cu lo wordo usa manera un Gas station pa barconan fuel nan tanki di combustible aki na Aruba. Eagle LNG lo inverti pa construi e pipeline cu lo transporta e LNG Gas pa WEB Aruba NV.

Eagle LNG lo inverti pa transporta y store LNG Gas na su facilidad aki na Aruba. WEB Aruba NV solamente ta cumpra e LNG Gas necesario pa e operacion di motornan RECIP cualnan lo wordo instala na Maart 2022. E Gasto di e LNG Gas lo ta 35% menos cu HFO Fuel y lo gasta 800-900 bari menos fuel pa dia compara cu HFO.

WEB Aruba NV lo spaar 60

Miyon florin pa aña usando LNG Gas enbes di HFO.

Unda e mega debe a keda anto? Esaki ta un MEGA-SAVINGS!

Mega gasto y mega contaminacion nos lo tin den nos medio-ambiente si WEB keda funciona riba HFO!

Esaki ta ora cu pueblo ta wordo desinforma atraves di politiconan di oposicion cu ta coriendo campaña pa gana territorio politico, tras di nan mesun interes, pero no ta para pa e hechonan y e berdad. Skemanan politico pa instiga pueblo y troce e berdad, sin preocupa pa e interes di nos pueblo, cu porfin por haya un alivio y un prijs di awa y coriente hopi mas economico cu LNG Gas. Especialmente den e crisis aki cada florin ta conta y ta florinnan cu nos pone pan riba mesa cu ne!

**E ASUNTO DI E MARA PUEBLO PA 20 AÑA CU EAGLE LNG** Cualkier empresario sa masha bon cu ora ta haci negoshi, bo sa cu bo



ta haya mihor prijs ora cu bo tin un relacion riba termino largo y unda e empresa cu ta bay inverti un suma grandi, por saca su placa bek. Esaki ta common sense. Un mihor prijs pa pais Aruba ta traduci den un prijs stabiel y mihor pa pueblo cu ya ta sufriendo hopi bao efectonan di e crisis economico cu Covid a causa nos tur. Durante di encuentro publico profesionalnan di WEB, den e caso aki sr. Everon a splica detayadamente pakico e 20 aña. Tambe e la trece dilanto e hecho cu pa usa hy-

drogen lo mester warda por lo menos 15-20 aña pasobra e recipnan cu WEB a cumpra na balor di mas di 200 miyon florin pa traha cu e LNG Gas, tin un lifespan di 20-25 aña. Ora nos a lesa tur e beneficianan, e mihor prijs pa awa y coriente, un medio ambiente mas limpi, cu no tin debe pa paga, cu WEB Aruba NV lo reduci su gastonan cu 60 Miyon pa aña, nos mester yega na e conclusion sano y logico cu e deal no ta simplemente make sense, pero mas bien: It's the right thing to do!

## *Prome reaccion di AVP riba fayecimento di Digna Laclé Herrera*

### “Etica y decencia den y pafu di politica a caracteriza su bida”

**Na e bunita edad di 96 aña Sra. Digna Laclé-Herrera a fayece. Pa hopi decada señora Digna Laclé-Herrera**



**era a sirbi como educador, poeta, consehero y ciudadano ehemplar den masha hopi sentido. E no ta un persona cu tabata busca publicidad. Al contrario, den tur silencio y privacidad el a educa, siña, conseha y guia hoben y adulto.**

#### **Politica**

Sra. Digna Laclé-Herrera a drenta politica na e momento cu nos pais tabata tin mester di un direccion nobo, pa renoba nos pais, nos economia, nos enseñansa y renoba e forma cu tabata hiba politica na Aruba. Su contribucion no tabata solamente den e loke e tabata skirbi y bisa, pero tambe den e forma cu e tabata biba y hiba politica como miembro di partido AVP den y pafu di Parlamento di Aruba. Ta pa e ehempel cu el a duna cu su propio comporta-

cion y trabao, cu partido AVP a crea e Fundacion Digna Laclé-Herrera pa formacion politico. Den transcurso di añanan, politiconan di diferente partido a sigui cursonan organisa door di e fundacion aki na Cas di Partido.

Te awe, e bida y trabao di Sra. Digna Laclé-Herrera ta sigui inspira y forma un guia pa politiconan na Aruba. Un di e expresionnan cu Sra. Digna Laclé-Herrera a uza hopi ta: “No djis bisa loke Bo kier haci. Haci loke Bo ta bisa.”

#### **Partido AVP ta di luto**

Den un prome reaccion lider di AVP mr. Mike Eman a corda ken Sra. Digna Laclé-Herrera ta y cuanto el a contribui na nos pais. Mike Eman: “Cu hopi dolor combina cu recuerdonan di admiracion y respet profundo nos ta biba e noticia conmovedor cu un

gran dama a bay laga nos: Digna Laclé-Herrera. Un dama masha stima, respeta y hopi conoci den comunidad pa e maestra cu e tabata, su poesianan bunita, pa a yuda hopi hoben cu awe ta adultonan responsabel y pa e politica recto cu semper el a hiba. Un troncon di miembro di Parlamento. Etica y decencia a marca su bida y trayectoria. Normanan y balornan grandi na cual Partido AVP a dedica un Fundacion, Digna Laclé-Herrera pa forma sirbidornan nobo pa Aruba a base di su inspiracion. Un hende cu nunca a riña pa bisa e cos manera e ta, para pa su principianan y opinion. Nos ta bay haya hopi falta di Digna. Hopi forza na su famia y e comunidad di Aruba cu tanto a stim'e manera nos. Cu nos Creador dun'e un lugar bunita di sosiego pa e personahe recto y special cu e tabata.”

## Gabinete lo cera tiendanan no esencial na Schiphol despues di ricibi keho



**(NLTimes) – Gabinete Hulandes tin plan pa duna orden pa tur tienda cu no ta esencial den e area di Schiphol cera.**

E weekend aki, e tiendanan tras di e area di seguridad y aduana tabata permiti di keda habri como un excepcion, mientras cu e tiendanan no

esencial a cera den resto di e pais, un detaye cual a sorprende hopi persona den parlamento. “Mi inclinacion lo ta di adopta e recomendacion di Tweede Kamer,” Prome Minister Mark Rutte a bisa di e Tweede Kamer, parti di parlamento.

Rutte inicialmente a bisa cu e

tabata kier a mantene e reglanan na aeropuerto mescos cu e reglanan den otro paisnan. Ademas, pasaheronan cu ya caba a mescla cu otro tras di aduana den Schiphol.

Prome Minister a cambia di opinion pa motibo cu el a nota cu e situacion ta considera complica pa motibo

cu diferente regla ta aplica na aeropuerto cu pafo.

Pa medio di cera e tiendanan na aeropuerto, menos hende lo cana cu otro, y menos empleado lo ta necesario na aeropuerto, Rutte a comenta.

Empleadonan a conta noticiero regional NH Nieuws cu nan tabata sinti menasa pa sigui presenta na trabao dia tras dia mientras cu e resto di e pais tabata den un ciere total. “Nos hefe a bisa nos cu nos mester ta contento cu te ainda nos tin un trabao,” un empleado di Schiphol a conta e noticiero bao anonimidad. “Tin un cultura di miedo. Si nan haya sa cu nos a contacta medio pa causa di desesperacion, nos por perde nos trabao.”

Un orden di emergencia mester ser duna pa cera e tiendanan aki. E Gabinete kier haci esaki otro siman.

Durante e debate di coronavirus, varios partido a expresa nan incompreension pa e excepcion cu a duna na e tiendanan na e aeropuerto. “Ciertamente si bo ta un empresario, e ta insoportabel cu e tiendanan leuk ta habri na Schiphol,” Volt MP Nilüfer Gündoğan a declara.

Christine Teunissen di De PvdD tambe a comenta tocante esaki. El a yama Schiphol un “area diferente”, y a trece dilanti varios problema, incluyendo e riesgo cu e empleadonan ta core na e aeropuerto.

Ora a puntra Jan Paternotte di D66 si e ta compronde Teunissen su reservacionnan tocante mantenimiento di e tiendanan aki habri, esaki a contesta cu si. “Mi ta kere e ta un señal hopi extraño, y mi no ta kere e ta necesario.” Paternotte su partido ta den e Gabinete actual, y ta premira di participa den e siguiente.

*Politica Hulandes di coronavirus no por sigui mas,*

## Segun Minister di Labor mester un Minister nobo pa coronavirus

**(NLTimes) – Tweede Kamer lo corta su receso di winter, cual a cuminsa oficialmente riba diabierna, pa tin un debate riba diamars tocante e ciere nobo cu e Gabinete a implementa durante e fin di siman.**

E proposito di e ciere ta pa retrasa e impacto di e ola di infeccion di coronavirus cu ta spera di e variante Omicron di COVID-19.

MP di Labor Attje Kuiken, ken ta sinta den Tweede Kamer su comite di salud publico, a indica cu e tabata sinti disgusta pa e Gabinete su decision diripiente di pone e pais den un ciere cu lo dura 4 siman por lo menos. Den un entrevista cu AD, el a bisa cambianan necesario mester ser haci na e composicion di e Gabinete, y pa reevalua e rol di Outbreak Management Team.

“Nos ta na un punto unda cu no por sigui mas, casi 2 año despues di e comienso di e crisis. Un conferencia di prensa manera esun riba diasabra? a pone mi persona sinti incomodo. Tur hende tabata falta perspectiva, no importante nan intencion. E mensahenan tabata den



varios parti dificil di sigui. Tabatin falta di un vision cla,” Kuiken a bisa.

E Gabinete actual pronto lo duna chens na un Gabinete regular. Ora cu esaki pasa, mester tin un (1) Minister cu ta lidia cu solamente corona-

virus, na luga di un Minister ta lidia cu e pandemia pero tambe e Gabinete su agenda di salud publico completo. Tin rumor cu e actual Minister di Salud Hugo de Jonge, no lo ta den e Gabinete pa motibo cu su partido, CDA, no lo tin mando den e pais

su portfolio di salud publico. Por lo menos lo tin “un cara fresco,” Kuiken a comenta tocante e rumornan.

PM te ainda ta mira e necesidad di Outbreak Management Team, un grupo di expertonan den cuidado di salud cu ta conseha e Gabinete pa cu e problemanan di coronavirus. Sinembargo, Kuiken kier mira e composicion di OMT cambia den un manera cu e Gabinete no solamente ta mira den nan direccion pa conseho den termino corto tocante emergencia relaciona cu e pandemia.

“E proceso di tuma decision mester sali for di e modo di crisis. OMT mester ricibi un

rol diferente. Mester tin mas participacion di expertonan den comportamiento, profesionalnan den comunicacion y hendenan di sector di beneficio.

Y nos, como Tweede Kamer, mester tuma mas tempo pa bay mas profundo den e arcanan aki. E ciere aki mester lanta nos y pone nos realisa cu nos ta na un punto unda cu no por sigui mas,” Kuiken a conta AD.

Tambe e kier pa e otro miembronan di parlamento dedica mas tempo den debati e futuro, y e Gabinete su vision, y no solamente e politicanan proponi, manera ora cu nan a pasa oranan debatiendo e dia exacto cu lo cuminsa implementa e toque de queda den januari.

Cu cambianan den e Outbreak Management Team, por depende riba nan pa provee perspectiva nobo di hendenan nobo. “Awo cu coronavirus definitivamente lo permanece pa varios año, nos mester cuminsa papia riba termino largo. Eventonan lo bira algo cu lo pasa pa temporada? Con nos lo train hende nobo? Scolnan mester reduci lesnan pa un tempo largo? Kico lo haci cu ventilacion?”



## Excepcion pa islanan di Caribe den caso di test obligatorio na Hulanda

**(CuraçaoChronicle) – E reglanan nobo di entrada na Hulanda pa biaheronan di pafu di Union Europeo no ta aplica na partinan Caribense di Reino. For di dia 22 di december, tur biahero for di pafu di UE of paisnan Schengen mester tin un resultado di test negativo, sin importa si nan a vacuna of no.**

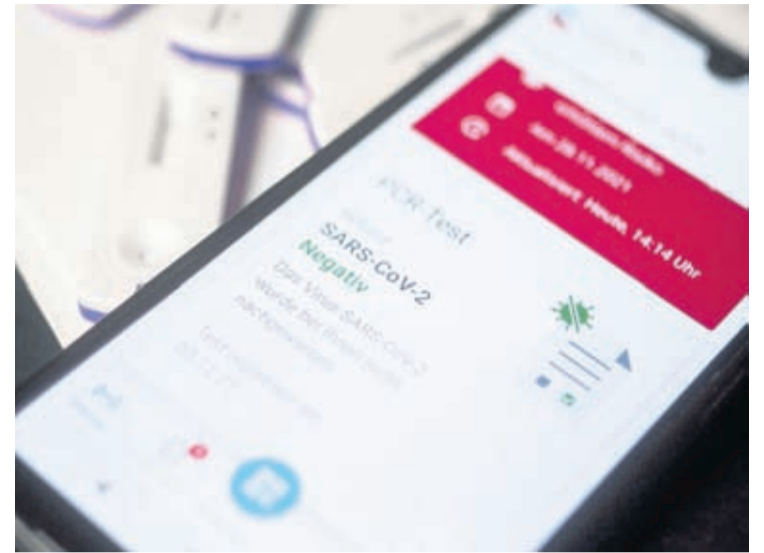
E evidencia cu mester entrega ta un test PCR hasta 48 ora prome cu salida, of un test di antigen hasta 24 ora prome cu salida. Ademas, biaheronan

for di areanan di riesgo halto semper mester bay den cuarentena pa dies dia, for di awe. E regla aki tambe ta aplica na biaheronan cu un certificado di vacunacion of recuperacion. E periodo di cuarentena aki por keda reduci cu un test negativo na e GGD riba e di cinco dia di cuarentena.

E reglanan nobo no ta aplica na biaheronan for di Corsou, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius y Saba. Biaheronan cu no por muestra un certificado di vacunacion mester por presenta un re-

sultado negativo di test. Un certificado di recuperacion tambe ta valido pa residentenan di Union Europeo.

Hulanda ainda ta un area di riesgo hopi halto pa Corsou, pa motibo di e gran cantidad di infeccion di coronavirus. Tur biahero mayor di 12 aña di edad mester muestra un resultado di test PCR negativo pa nan estadia na Corsou, cu no ta mas bieu cu 48 ora prome cu salida. E regla aki tambe ta aplica na esnan cu ta completamente vacuna.



Javier Silvanía via Vigilante di Korsou.

**(CuraçaoChronicle) – E hecho cu Corsou ainda no a firma e acuerdo administrativo COHO (Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo) no tin conse-**

## No tin mayor consecuencia financiero pa Corsou despues di desacuerdo COHO

**cuencianan mayor pa e obligacionnan financiero di gobierno. Esaki ta loke minister di Finanzas, Javier Silvanía ta bisa riba su pagina di Facebook.**

Siman pasa, vocero di Secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Raymond Knops, a confirma cu Corsou, Aruba y Sint Maarten (islanan CAS) ainda no a bay di acuerdo cu e rijkswet.

Despues cu a yega na un acuerdo oficial, a firma un acuer-

do administrativo dia 2 di december. E islanan CAS awa a pone un pausa na e acuerdo aki. “De hecho ta solamente un firma y despues e ley por pasa na e varios parlamento”, segun vocero di Knops.

Conseho di Minister di Reino a dicidi di pospone e trato di e documentonan te e proximo reunion, dia 21 di januari.

Te e fecha ey, no ta bay paga sosten di likides. “Esaki no tin un impacto mayor riba obligacionnan financiero di

gobierno”, Silvanía a bisa. “Si e presupuesto anuncia pa 2022 no ta publica, e presupuesto di 2021 ta bay ta lider.”

Segun gobierno di Corsou, a cumpli cu tur condicion. Sin embargo, Knops lo a bin cu un condicion adicional na ultimo momento, y asina no a pone ningun firma.

“Raad van State a critica e Memorandum di Amienda”, Silvanía a skirbi. Segun e minister, ainda no tabatin discusion na nivel administrativo entre e cuatro pais tocante e cambio.

## CBCS ta elimina restriccion di capital

**(CuraçaoChronicle) – Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) a dicidi di elimina e restriccion di capital, efectivo 1 di januari 2022. A introduci e restriccion aki dia 20 di maart, 2020, pa limita posible salida di capital despues di e brote di pandemia di Covid-19 y e crisis mundial cu a surgi di esaki.**

Bao e restriccion di capital, no a duna licencia di divisa pa transferencia di capital den exterior, pa limita e salida di divisa. Ta rekeri un licencia di divisa pa transaccionnan di montonan mayor di NAF. 150mil y pa e motibo aki, esakinan no tabata posible mas bao e restriccion. No ta rekeri un licencia di divisa pa transaccionnan menor di NAF. 150mil. Como resultado, por a ehecuta e transaccionnan aki di manera normal per-

mitiendo transferencianan di capital den exterior na un grado limita.

E restriccion di capital, hunto cu e fluho substancial di divisa for di e sosten di likides di Hulanda pa Corsou y Sint Maarten, y e reduccion den importacion resultado di e crisis economico profundo causa pa e pandemia, a contribui na mantencion di un posicion di divisa solido y cobertura di importacion den e union monetario.

“Pa motibo di esaki, e fixed peg di florin na dollar Mericano tabata salvaguardia a pesar di e crisis economico sin precedente”, segun Jose Jardim, director ehecutivo di CBCS.

Na 2020, e reservanan oficial di divisa a aumenta cu NAF. 612 mion na NAF. 2.9 bion, mientras cobertura pa importacion a aumenta di 6.2 na 7.1 luna. E posicion di divisa



Jose Jardim via Knipselkrant Curaçao.

a reforsa mas durante 2021, aumentando cu NAF. 338 mion na NAF. 3.2 bion dia 10 di december 2021, mientras e cobertura di importacion a aumenta na 7.5 luna.

Basa riba e nivel saludable y cobertura oficial di e reservanan oficial y e señalnan di recuperacion di economianan di Corsou y Sint Maarten, CBCS a cuminsa elimina e

restriccion di capital for di 1 di october 2021. For di e fecha ey, a reanuda otorgamento di licencia di divisa pa transaccionnan cu ta resulta den salida di divisa pa sumanan di hasta NAF. 300mil. Ademas, provisionnan special a drenta na vigor pa inversionnan stranhero di fondonan di pension y companianan di seguro, y distribucion di dividendo y ganashi na no-

residentenan. “Tambe, despues di reduci e restriccion di capital, e posicion di divisa y cobertura di importacion a keda solida. Ademas, e recuperacion economico di Corsou y Sint Maarten ta parce di reforsa. Basa riba e desaroyonan aki, CBCS a dicidi di elimina e restriccion di capital efectivo dia 1 di januari 2022”, Jardim a conclui.

# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 aviso@bondia.com

**TA HUUR**  
 Apartamento na San Nicolas,  
 full muebla.  
 Awa y coriente apart.  
**Tel.736 1586**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
 sushi afo  
**Tel. 560 8991**

**TA BENDE**  
 Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa compana Sra. grandi y hasi  
 trabou di cas "live in" preferible  
 pabou di Brug.  
**Te. 569 4273  
 of 746 2902**

**TA HUUR**  
 un apartamento nobo situa den  
 vecindario di Xavier University.  
 Un camber, baño, sala y cushina  
 no muebla. Prijs exclui utilidad  
 Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123**

**Sushi den cura?**  
 Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

**TA HUUR**  
 Timeshare  
 2 Bedroom na  
 Caribbean Palm Village  
 dic. 25 - jan.1, 2022  
 siman 52 \$3000,=  
**Tel.5638366**

**TA BENDE**  
 House on property land (611m2)  
 for sale adres Tanki Leendert  
 Good for business  
 Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

**SERVICIO**  
 Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

**TA BENDE**  
 Remedi Tera Campari  
 Por yama  
**Tel. 593 8096**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
 limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Profesional y personalisa.  
 Especialisa den cas, apartment,  
 villas y condo  
 Yama awo  
**Tel.746 8333**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Buscando auto pa huur y na  
 bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA BENDE**  
 Un stove di gas segunda mano,  
 4 candela, den bon condicion  
**Tel: 594 9989**

**TA BENDE**  
 BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

**AUTO Y HERO BIEU**  
 Nos ta piki auto, aircu y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

**TA BENDE**  
 Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

**TA BENDE**  
 Mata di Coco chiquito di Mango,  
 Palmita chiquito, Trinitaria,  
 Isora, Adenium of Desert Rose  
 y Lizinbein  
**Tel. 566 8167**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

**TA BENDE**  
 Cas cu lote di terreno pa con-  
 strui 764m2 Wayaca Re. nice  
 area. Mapa aproba pa DOW  
 Fls. 769.000  
**Tel.563 0721**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa haci trabou di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Handyman  
 Pa trabou di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

**SERVICIO PUBLICO**  
**Limpieza pa cas y auto**  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

**FOR SALE**  
 Timeshare at  
 Paradise Beach Villas  
 week 17 - 1 bedroom  
 for \$2,400  
**Call 593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

**TA HUUR**  
 un apartment full muebla pa  
 Fls.800 pa luna  
 Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
 ta inclui  
 situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

**TA HUUR**  
 Apartamento den  
 Oranjestad  
**Call 630 5185 / 737 1718**

**TA HUUR**  
 Cas pa huur na Mauritsstraat  
 8 San Nicolas pa un of dos  
 persona per direct por yama  
**Tel: 592 0061**

**TA BENDE**  
 Aircu Fls.450,-  
 3 speaker  
 2 printer  
**Tel: 630 5185 / 568 0278**

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 /737 3993**

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
 MAS CERCA DI BO!**



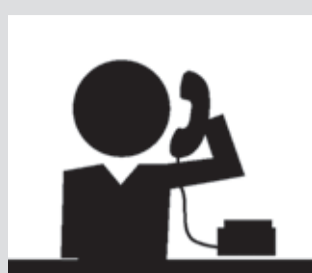
**Yena aki bao e siguiente informacion**

**Telefon**  
 Number completo:.....  
 Adres di entrega:.....  
 Adres di cobranza:.....

**Pago Adelanta:**     3 Luna     6 Luna     1 año

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
 www.bondia.com**


**Cas Di Cultura**

 Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

**F A D A**

 Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999  
 297-583-9610

**F A V I**

 Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

**F E P O**

 Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**

Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**

 Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**

 Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**

 Wilhelminastraat 19  
 Aruba  
 297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**

 Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

 Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

 Pedro Gallegostraat 14  
 Tel. 297-582-2219  
 Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

 Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**

 George Madurostraat 34  
 297-582-0088

**Y M C A**

 Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

**AL-ANON group**

 Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081

## Dokter na warda


**Oranjestad**

 Hospital  
 7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**

 Imsan  
 24 ora

## Botica na warda

**Oranjestad:**

 Dakota  
 Tel. 588 7364

**San Nicolas:**

 San Nicolas  
 Tel. 584 5712

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi  
C.A.**

 Pos Abao #41  
 P.O. Box 723 Aruba  
 Tel: 582 2116 / 582 2010  
 Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**

 L.G. Smith Blvd. #234  
 Oranjestad Aruba  
 Tel. 587 5900  
 Fax: 587 1928  
 E-mail: tas@setarnet.aw

**A1 Taxi Services Aruba**

 Moko 56 T  
 Tel: 587-8850  
 Tel: 280-2828  
 Whatsapp: 592-7024  
 E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

**Tempo:**

Parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

 Temperatura maximo 30 grado celsius  
 Temperatura minimo 25 grado celsius  
 Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 34 grado celsius

**Situacion general di tempo:**

No ta spera cambianan grandi den e tipo di weer cu tin actualmente. Humedad por bira net suficiente durante di marduga y mainta pa produci un awasero pasahero localmente.

 Bahada di solo : 6:20 pm  
 Subida di solo : 6:57 am

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
**Biento:**  
 Modera for di generalmente oost;  
 Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).  
 Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;

Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta generalmente modera, cu olanan entre 4 pa 6 pia. Lama lo sigui baha gradualmente den curso di proximo dianan.

**EMERGENCIA 911**
**POLIS**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

**BOTICA**

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**FUNERARIA**

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

**Centrale Bank van Aruba**  
 Daily Exchange Rates - 12/21/2021


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	192.99	193.71	194.51
GBP	2.29	2.34	2.40
JPY	155.21	156.63	158.20
EUR	199.08	200.89	202.91
DKK	26.03	26.75	27.55
NOK	18.79	19.51	20.31
SEK	18.46	19.18	19.98

For amounts up to Afl. 100,000



## Tienda di educacion cu orario adapta di servicio telefonico 161 pa dia nan di fiesta

pero aña 2022 yena cu bon salud y tambe hopi positivismo. Aña 2021 ta yegando na su final faltando algun dia pa nos celebra den famia e nacemento di Niño Hesus y asina prepara pa e cambio di aña. Den e dianan nos dilanti nos por probecha di pasa momentonan agradabel cu nos muchanan. Un temporada sigur cu sentimentonan mixto. Mucha y hoben tin un rato vacacion manera tambe algun mayor. Esaki ta momento pa reconecta cu nos mes y tambe nos famia manteniendo nos salud y di nos ser kerinan na prome lugar.

Pasando tempo cu nos yiu(nan) por trece momentonan agradabel pero tambe momentonan cu desafio. Akinan Stichting Tienda di Educacion por duna sosten y guia telefonico via 161 pa cu preguntanan of topiconan cu ta encera lantamento di mucha. Stichting Tienda di Educacion t'ey pa scucha e mayor y duna un conseho con pa solucion of atende cu e preocupacion.

Tienda di Educacion cu su servicio telefonico di 161 lo keda accesibel den e temporada di fiesta cu orario nan adapta. Nos orario pa e dianan di fiesta ta como lo siguiente:

- 27, 28, 29 & 30 December di 10 am – 4 pm.
- 24, 31 December y 3 Januari cera.

Stichting Tienda di Educacion lo reanda servicio telefonico di 161 entrante 4 januari. Ta anuncia orario di servicio telefonico nobo di 8 am – 6 pm di dialuna pa diabierna. Por conecta cu e Whatsapp line 699.6800 cu ta disponibel na e orario y fechanan menciona durante

dianan di fiesta.

E enfasis di Stichting Tienda di Educacion ta ariba educacion di un yiu. Un sonrisa den cara di nos yiu por hasi milager. P'esey ta importante pa nos como mayor of educador trece alegria, aunke nos tin suficiente den nos mente, pa nos yiu (nan) tin un infancia y desaroyo sin mucho preocupacion. Stichting Tienda di Educacion ta sostene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta. Bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur! Yama 161 pa cualkier pregunta tocante lantamento di mucha y hoben. Cuida bo salud y alimenta bo mente cu positivismo! Ban lanta nos muchanan cu amor y compasion pa asina crea futuro generacion nan sano di bon voluntad. Di parti directiva & personal di Stichting Tienda di Educacion ta desea henter pueblo di Aruba un felis Pasco 2021 y un 2022 cu hopi positivismo, perseverancia y bondad. Cuida nos muchanan y cuida nos mes!!!

Stichting Tienda di Educacion ta desea na henter nos dushi pueblo di Aruba un Bon Pasco y un pros-

Resultado Sorteo <i>dec 21, 2021</i>						
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte						
Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio			
<b>DIARIO</b>	<b>4879</b>	<b>6654</b>	<b>5323</b>			
<b>KORSOU</b>	<b>1377</b>	<b>7934</b>	<b>4297</b>			
<b>SUPER4</b>	<b>5572</b>					
<b>FLAMINGO</b>	<b>2994</b>	<b>5794</b>	<b>1394</b>			
	<b>LOTTO CATOCHI</b>	<b>1186</b>	<b>6850</b>	<b>7842</b>		
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>9059</b>	<b>3752</b>	<b>9736</b>		
	<b>BIG4</b>	<b>9961</b>				
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>2873</b>				
	<b>1 OFF</b>	<b>1102</b>				
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>8206</b>				
	<b>ZODIAC</b>	<b>1807</b>			<b>GEMINIS</b>	
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>5084</b>			<b>TAURO</b>	
	<b>LUCKY3</b>	<b>606</b>		<b>X2</b>		
	<b>WEGA ANOCHI</b>	<b>130</b>		<b>FP</b>		
	<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>10-12-15-16-28</b>	3x match4			
		<i>Afl. 55.000,-</i>	148x Afl. 8,00			
	<b>MINI MEGA</b>	<b>07-08-14-15</b>	MEGA BALL <b>13</b>			
		<i>Afl. 300.000,-/Afl.400.000,- plus</i>	0x match4, 2x Afl.500			

## Un yamada na tur doño di acomodacion cu ainda tin disponibilidad pa e proximo simannan

Desde re-apertura di frontera pa turismo na juli 2020, Aruba Tourism Authority conhuntamente cu otro socionan a bin ta traha hopi duro riba e protocol pa cu turistanan cu test positivo na entrada, durante di nan estadia of na salida di Aruba. E protocol aki a cana super bon. Debi na e manera positivo cu Aruba su turismo ta recuperando y e rapidez di transmision di e virus – especificamente e variante Omicron – e casonan bou turistanan ta subiendo. Capacidad pa acomodacionnan pa isolacion pa e turistanan aki ta limita debi na Aruba su “high season”.

Pa medio di esaki Aruba Tourism Authority ta haci un apelacion na tur esunnan cu tin acomodacion (apartment, por ehempel) disponibel ainda pa e proximo simannan y cu ta dispuesto pa huur, por favor tuma contact cu A.T.A. na telefon 5664961.

Tin algun requisito cu mester tene cuenta cu nan, entre otro: e apartment mester tin su mesun entrada/salida, e apartment mester ta den bon estado, mester tin ventilacion apropiada;preferiblemente mester tin un cushina basico y WiFi.

E gasto/huur di esaki ta wordo paga pa e seguro mandatorio cu tur turista mester cumpra na momento di nan entrada pa Aruba. Manera ya menciona, e maneho pa cu e protocol aki semper a wordo hiba na un forma hopi profesional y discreto, y ta sigura cu esaki lo sigui tambe asina.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

*Mi a lucha e bon lucha, mi a termina e kareda, mi a warda e fe; den future ta warda pa e korona di husticia, kual Señor, e Hues husto, lo dunami riba e dia ei; I no ami so, ma tambe na tur esnan ku a stima su binida. 2 Timoteo 4:7-8*

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:



**Abigail Torres**  
 \*20-01-1943 - 16-12-2021

**Na number di su:**

**Esposa stima:** Simona (Mona) Torres-Dijkhoff  
**Yunan stima:** Ruth Keam-Torres y famia  
 Lizet Torres  
 Eduard y Sandra Torres y famia  
 Edgar Torres y Louan Martijn y famia  
**Nietanan:** Stephanie Torres  
 Neyah Keam  
**Nieto:** Eduard Anthony Torres

**Bisanieta:** Alyanna Torres  
**Bisanieto:** Clayton Torres

**Rumannan:** Delia Torres na New York City  
 Melida Torres y famia na New York City  
**Cuñanan:** Beatrix (Tichi) Dijkhoff y famia

Sofia (Chia) Dijkhoff y famia  
 Rofina (Ina) y Jan van de Kommer y famia  
 Edna Dijkhoff  
 Vda. Mena Dijkhoff-Lacle y famia  
 Vda. Clea Dijkhoff-van der Biezen y famia  
 Sandro Quant y famia  
 Raquel Quant y famia  
 Gerold Jansen y famia  
**Swanan:** Vdo. Alfredo (Fechi) Bareño y famia  
 Pablo y Vilma Dijkhoff y famia  
 Adi y Rita Dijkhoff y famia

**Famianan:** Torres, Keam, Dijkhoff, Martijn, Bareño, Trimon, van de Kommer, Boontjes, Lacle, van der Biezen, Quant, Jansen, Mansell, van den Griendt, Croes, Wijkstra, Giel, Winklaar, Werleman, Mejia, Orozco

**Pastor:** Victor José Valera Iglesia los Olivos

**Ta invita tur su rumanan den Cristo, bisña, amigo y conocir nan pa asisti na e acto di condolencia cual lo tuma lugar Diarazon 22 December 2021 di 7or pa 9or anochi na Aurora Funeral Home.**

**Acto di entierro diawebs 23 December 2021 for di 2or pa 4or atardi na Aurora Funeral Home. Despues e defunto lo bai sosega na Santana Central na Sabana Basora.**

Si den caso di nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas. Pa motibo di situacion actual de Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na regla nan di DVG, usando tapa boca y practica distancia social.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
 E ta hibami na awa tranquil,  
 Pa mi bolbe hana forsa.  
 Salmo: 23

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser keru:



**Brigida Winterdaal-Cornes**  
 Mihor conocí como Rina  
 \* 03-01-1956 – † 16-12-2021

**Na number di su:**

**Casa:** Rudy Winterdaal  
**Yunan:** Safira Litzouw-Cornes  
 Jean Pierre Winterdaal y Kawita  
 Misier  
 Jauniere y Amanda Winterdaal  
 Janiro y Mary-Anne Winterdaal

**Tur su nieto(a)nan**

**Mayornan:** Leonard Cornes  
 †Helena Solognier  
**Rumanan:** Eleuterio Cornes i yunan  
 Leonard y Maribel Cornes y yunan  
 Marina Cornes y Rudolph Canwood y

yunan  
 Benito y Anna Cornes y yunan  
 Elly Cornes y yunan

**Swa & Cuñanan** :Roy Y Soleida Winterdaal y yunan  
 Gina Winterdaal y yunan

**Primo y primanan**

Demas famia: Cornes, Winterdaal, Loefstop, Kelly, Kock, Litzouw, Solognier, Everon

Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diarazon 22 di December 2021 for di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 21 di December 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza si nos por a lubida un of otro persona.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
 Oranjestad, Aruba  
 Telephone: (297) 588-6699  
 E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.  
 Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
 E ta hibami na awa tranquil,  
 Pa mi bolbe hana forsa.  
 Salmo: 23

**Agradecido pa tur locual ela significa pa nos y cu un dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:**

**Sra. Rica Elvira Bernadina-Gomez**  
 Cariñosamento yama **Shon Rica**  
 \*01-05-1948 - 16-12-2021

**Na number di:**

**Tata:** Bernard Servalio Gomez  
**Mama:** Willemina Daria Gomez-Tromp  
**Esposa stima:** Wilfrido Frido Bernadina  
**Yunan stima:** Lynell Bernadina  
 Lynette Bernadina  
 Zöe Arco Swaen  
**Nieta stima:** Rocco Bernadina (USA)  
 Santino Bernadina (USA)  
 Lyell Bernadina  
 Larnell Bernadina

**Suegro nan:** Sra. Delia y Tuyo Bernadina-Rincones  
**Ruman nan:** Ovito y Brigita Gomez y famia  
 Keta y Dai Vrolijk y famia  
 Thida y Jossy Ridderstaat y famia  
 Shon Ne y Ines Gomez y famia  
 Andres Gomez y famia  
 Modge y Greta Gomez y famia  
 Lena y Chupy Bernadina-Gomez y famia  
 Eddy y Jos Tromp y famia

**Sobrina nan mas stima:** Jessica Franken, Shirley Ridderstaat, Joyce Ridderstaat, Vicky Bernadina y Mylène Bernadina  
**Sobrinu nan mas stima:** Jeffrey Gomez, Ronny Ridderstaat, Jofré (Totito) Ridderstaat  
**Omo:** Victorino (Tilin) Tromp y famia  
**Swa y cuñanan:** Alwin y Marina Bernadina y famia  
 Chupi y Lena Bernadina y famia  
**Ronny y Rubia Bernadina y famia**  
 Gladys y Dolf Maduro y famia  
 Vda. Mirlanda Tromp-Bernadina y famia

**Su bon amiga nan:** Shirley Cordilia (Hulanda), Regina Gomez, Mariëta Rincones, Marilyn Faro, Catrien Giel, Jacinta Ridderstaat, Karin Vermeegen (USA), Eta Lacle, Filomena Cardoze, Stella Toppenberg, Rachel Koolman, Brinchi Cornelia, Janine Gunther y Dora Tromp.

Tur otro sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, iha nan, comer y comper nan, amigo y amiga nan, bisña nan y conocirnan. Tambe conocirnan na: Corsow, Hulanda, USA, Cuba, Venezuela y Colombia. Su hendenan di Bubali y di Tanki Flip.  
**Demas famia:** Bernadina, Gomez, Ridderstaat, Maduro, Tromp, Franken, Rincones, Petronia, Geerman, Croes, Swaen, Cialella (USA), Kock, Vrolijk, De Lange, Dijkhoff, Lugo, Martijn, Kalvenhoven (Corsow), Picus, Martha, Cornelia, Meelis, Fama Tromp (Alemania), Huntjens (Hulanda), Saladin, Perez, de Oliveira Lopes, Dubero, Tromp y Luidens.  
**Gradicimento special ta bay na:** Grupo Luz y Esperanza, Grupo Flor di Aloë, Grupo Pata Pata di lama, amigo nan di Djiespie Place, Theo Zievinger.

**Gradicimento ta bay na:** Dokter Aljaf, Internista dr. Karina Kelly, Longarts Caroline Becker, personal di Gyneacologie, personal di ICU/HOH.

**Ta invita tur famia, amigo, bisña y conocir nan pa asisti na e acto di entierro di Rica, cual lo tuma lugar diarazon, 22 di december 2021 for di 2or pa 4or di atardi na Misa Catholico Sta. Anna na Noord y despues pa Santana Catholica di Noord.**

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona. Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Lo tin un box na misa pa un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Pa motibo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo: 23

A bay laga nos den number di Señor



Vera Bernadeta Tromp  
\*09-08-1958 - 08-12-2021

Na number di su:

Yiunan: Jessica Tromp y Dennis Krijnen

Omar Tromp  
Rose-ann Tromp  
Steven Tromp

Nietonan stima: Andry, Jordan, Jacey-ann

Rumannan, demas famia, amigo y amistadesnan

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 28 di december 2021 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia

**LABA MAN**  
CU HABON  
OF HANDSANITIZER  
70% ALCOHOL

20 biah  
of mas  
pa dia

**BONDIA ARUBA** PREVENI CONTAGIO

**EVITA**  
contacto cu otro hende

**BONDIA ARUBA** PREVENI CONTAGIO

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**In alle rust is overgegaan  
onze zeer geliefde en  
zorgzame Moeder, Oma, Zus,  
Tante, Groottante en Nicht:**



**Mw. Johanna M. Samy-  
Kromhout**

**Beter bekend als: Joke, Juffrouw  
Samy of Tanta Joke**

**\*03-06-1924 - 20-12-2021**

**Dag en tijd van de begrafenis  
wordt later bekend gemaakt**

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa.  
Salmo: 23

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:**



**Albert E. Chundro**  
\*27-12-1947 - 15-12-2021

**Acto di entiero lo wordo  
anuncia despues**

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia  
lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi"  
Salmo 33**

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:**



**Digna M. Lacle-Herrera**  
Cariñosamente yama Tia  
\*01-11-1925 - 18-12-2021

**Acto di entiero lo wordo  
anuncia despues**

**Omicron casts a new  
shadow over economy's  
pandemic recovery**

(AP) - Just as Americans and Europeans were eagerly awaiting their most normal holiday season in a couple of years, the omicron variant has unleashed a fresh round of fear and uncertainty — for travelers, shoppers, party-goers and their economies as a whole.

The Rockettes have canceled their Christmas show in New York. Some London restaurants have emptied out as commuters avoid the downtown. Broadway shows are canceling some performances. The National Hockey League suspended its games until after Christmas. Boston plans to require diners, revelers and shoppers to show proof of vaccination to enter restaurants, bars and stores.

A heightened sense of anxiety has begun to erode the willingness of some people and some businesses to carry on as usual in the face of the extraordinarily contagious omicron variant, which has fast become the dominant version of the virus in the United States.

Other people are still traveling, spending and congregating as they normally do, though often with more caution. Holiday air travel remains robust. Many stores and restaurants are still enjoying solid sales. And omicron has yet to keep audiences away from movie theaters in significant numbers. This past weekend, record audiences across all demographics flocked to theaters for the new "Spider-Man" movie.

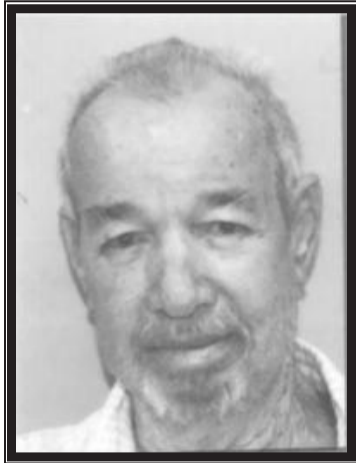
**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**Maske mi cana den e valle di sombra di morto, mi no tin miedu di maldat, pasobra Abo ta cu mi; Bo bara i Bo garoti ta konsolámi.**

**Salmo 23:4**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero confirme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



**Eusebio Francisco Maduro**

Mihor conosi como "Chebito of Bito"

Na number di :

Su señora: Imelda Maduro-Tromp

Su yiunan: †Anchie y Ademhir Argandoña-Franken

Rosie Maduro

Marylou Maduro

Christopher Maduro y Melicent

Willems

Su nietonan

: Gerard Franken

Kenrick Laclé y Mary-Ann Boekhoudt

Kevin Laclé y Amy-Jane Kock

Mitchell Tromp

Christian Tromp & Valerie van Dongen

†Denzel Ruiz

Fritzgerald Argandoña

Amberly Ruiz

Jilthon Maduro

Christopher Jr. Maduro

Su bisa-nietanan: Avalanah Franken; Kaely Laclé; Kendall Laclé

Su rumanan

: †Cornelis & †Marieta Maduro

†Frans & Nelly Maduro

†Pancracia & †Felipe Franken

†Cerilio & †Sonia Maduro

Maria & †Juan Maduro

†Ursulita Maduro

†Elisa Maduro

†Encarnacion Maduro & †Tecla

Wernet

Su swanan

: Cesar y Judith Tromp-Laronde

Antolino y Rufina Tromp-Erasmus

Su cuña

: †Liliana Tromp

Su amigonan di cas : Tony Fernandez y Amparo Escobar

Demas famianan Maduro; Tromp; Laclé; Ruiz; Argandoña; Franken; Willems; Wallé; Boekhoudt; Kock; van Dongen; Laronde; Erasmus; Kwidama; Fernandez; Escobar; subrina y subrinanan, Ihanan; sobre- subrina y subrinanan; comer y compenan; amigonan, bisiñanan y conosirnan ta invita pa acto di entierro cu lo tuma luga diasranzon 22 december 2021 na Royal Funeral Home. Di 2.00 pa 3.30 di atardi tin oportunidad pa condolencia y pa 3.30 pm lo tin un response. Despues lo hiba Papa "Chebito" na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Sabana Basora. Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Paz na su restonan!

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo Luz briyando**

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:**



**Sr. Hector P. Zievinger**

Mihor conoci como **Boy chikito**  
\*30-08-1941 - 15-12-2021

**Acto di despedida lo wordo anuncia despues**

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**Señor ta mi wardador, mi ñ tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.**

**E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa.**  
**Salmo: 23**

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:**



**Franklin I. Adamus**

\*04-07-1951 - 08-12-2021

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues**

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta sperami ta bunita  
Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur local cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esaki nan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos corazon, pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta participa fayecimento di



**Diana Reina Loopstok**

"Mamai"

11 Dec 1950 - + 18 Dec 2021

Na number di Casa : Alfredo Reina

Yui nan :

Oslin Maduro y Angelica

Hubert Maduro y Misnelly Maduro

Shirley y Jorge Chinchia

Sharline y Orlando Reenis

Yui di criansa : Dayron Vinck

Nieto nan :

Shirlaine

Christlaine y Axel

Jhonatan y Jackseny

Rochanty y Raymir

Rogheny y Cedeon

Rochaline

Roghena

Benjamine

Diana Rosa

Lizienne

Diandra

Bisanieto nan : Yandiel , Yanilaine , Jaynahliane , Jalynah , C-Jay , Adiena

Ruman nan :

+ Martino y + Lena Loopstok y Famia

Antonio y Glenda Loopstok y Famia

Pedrito y + Sira y Famia

Mario Loopstok

Maria Loopstok y + Hubert Angela

+ Filomena y Ding Maduro y Famia

Maxima Loopstok y Buchi Geerman y Famia

Francisco Loopstok y Carina Kock y Famia

Miriam Jansen y Roy Jansen y Famia

Simeon Loopstok y Famia

Amigo y Amiga di Kas : Ralph Wever , Ruthceline Zievinger

Persona cu a kuide na kas : Maryelin Roa

Subrino y subrina nan na Aruba , Curacao , Hulanda

Primo y Prima nan , Iha nan , comer y comper nan , madrina y padrino nan.

Demas Famia : Loopstok , Reina , Dirksz , Maduro , Rojas ,

Chinchia , Werleman , Delanoy , Kock , Reenis , Rozenberg ,

Thiel , Angela , Geerman , Jansen , Slenders , De Maura ,

Gomez , Jimenez , Vinck , Roch , Fingal , Hernandez ,

Erasmus , Martha , Meulens , De Luiro , Zievinger.

Acto di intiero lo tuma lugar :

Diahuebs 23 Dec 2021

Royal Funeral Home

Di 2or pa 4or pm

Y despues ta sigui pa santana catolico na Paradera

Acto di condolencia lo tuma lugar :

Dadelstraat #12 Dakota 7 pa 9 or PM

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona y familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo ricibi bishita di condolencia na kas.

## Biden to pledge 500M free COVID-19 tests to counter omicron



**(AP) — With the omicron variant on the march, President Joe Biden plans to announce 500 million free rapid tests for Americans, increased support for hospitals under strain and a redoubling of vaccination and boosting efforts.**

In a speech scheduled for Tuesday afternoon, Biden is detailing major changes to his COVID-19 winter plan, his hand forced by the arrival of the fast-spreading variant, whose properties are yet not fully understood by scientists.

The world is confronting a second straight COVID-19 holiday season as families and friends begin to gather. Scientists don't yet know for sure how serious the disease caused by omicron can usually be, but they do know that vaccination should offer strong protections against severe illness and death.

The White House provided details on the proposals Biden will announce in his speech.

A cornerstone of the plan is Biden's decision for the government to purchase 500 million coronavirus rapid tests for free shipment to Americans starting in January. People will use a new website to order their tests, which will then be sent by U.S. mail at no charge, the White House said.

It marks a major shift for Biden, who earlier had called for many Americans to purchase the hard-to-find tests on their own and then seek reimbursement from their health insurance. For the first time, the U.S. government will send free COVID-19 tests directly to Americans, after more than a year of urging by public health experts.

Experts had criticized Biden's initial buy-first, get-paid-later approach as unwieldy and warned that the U.S. would face another round of problems with testing at a critical time. Testing advocates point to places like the U.K. and Germany, which have distributed billions of tests to the public and recommend people test themselves twice a week.

The federal government will also establish new testing sites and use the Defense Production Act to help manufacture more tests. The first new federally supported testing site will open in New York this week. The new testing sites will add to 20,000 already available. White House officials said they're working with Google so that people will be able to find them by searching "free COVID test near me."

Still, Biden's testing surge would fall far short of the levels needed for all Americans to test at the recommended rate of twice weekly. The U.S. would need 2.3 billion tests per month for everyone 12 and older to do that, according to the nonprofit Kaiser Family Foundation. That's nearly five times the half-billion tests Biden will deploy.

Currently, the U.S. can conduct about 600 million tests per month, with home tests accounting for about half, according to researchers from Arizona State University.

In another prong to Biden's amped-up plan, he is prepared to deploy an ad-

ditional 1,000 troops with medical skills to assist hospitals buckling under the virus surge. Additionally, he is immediately sending federal medical personnel to Michigan, Indiana, Wisconsin, Arizona, New Hampshire and Vermont. There are also plans to ready additional ventilators and protective equipment from the national stockpile, expanding hospital resources.

As a backstop, the Federal Emergency Management Agency will deploy hundreds of ambulances and paramedic teams so that if one hospital fills up, they can transport patients to open beds in other facilities. Ambulances are already headed to New York and Maine, and paramedic teams are going to New Hampshire, Vermont and Arizona.

But vaccination remains the main defense, since it can head off disease in the first place. The government will support multiple vaccination sites and provide hundreds of personnel to administer shots. New rules will make it easier for pharmacists to work across state lines to administer a broader range of shots.

For those who are already fully vaccinated, booster shots have been shown in lab tests to provide strong protection against omicron. Although reports of breakthrough cases abound, data show that vaccinated people who become infected are much less likely to suffer serious disease leading to hospitalization or death. To the unvaccinated, Biden plans to deliver a stern admonition that they're risking their lives and the lives of their loved ones.

In a preview of Biden's speech, White House press secretary Jen Psaki said at Monday's press briefing that the Democratic president doesn't plan to impose any lockdowns and will instead be encouraging people to get vaccinated — and, if they're eligible, to get their booster shots.

Some prominent experts said that Biden's plan is a step in the right direction but the president hasn't gone far enough to try to get ahead of the virus, given the risks of infections and hospitals being overwhelmed.

"I don't know that the measures being proposed are going to be adequate," said Dr. Peter Hotez, dean of the National School of Tropical Medicine at Baylor College of Medicine in Houston.

Hotez said the government may need go a step further by authorizing a second booster shot for health care workers to prevent infections that would sideline clinicians when all hands are needed.

Dr. Eric Topol, professor of molecular medicine at Scripps Research in La Jolla, California, said the administration "finally sees the light" on testing with Biden's plan to ship 500 million tests, but the type of test being provided is important at a time when the disease can spread quickly.

"We don't have control of this pandemic here," said Topol. "We need to pull out all the stops, and we're not doing that still."

Topol said the government could redefine "fully vaccinated" as three shots instead of two of the Pfizer and Moderna vaccines, Biden could order the Federal Aviation Administration to bar air travel by people who are not fully vaccinated, and the government could use its authority to ramp up production of high quality masks for free distribution.

"There's a lack of boldness," Topol said. "I am disappointed."

Scientists say omicron spreads even more easily than other coronavirus strains, including delta. It accounted for nearly three-quarters of new U.S. infections last week.

Underscoring the reach of the virus, the White House said late Monday that Biden had been in close contact with a staff member who later tested positive for COVID-19. The staffer spent about 30 minutes around the president on Air Force One on Friday. The staffer, who was fully vaccinated and boosted, tested positive Monday, Psaki said.

Psaki said Biden has tested negative twice since Sunday and will test again on Wednesday. Citing guidance from the Centers for Disease Control and Prevention, Psaki said Biden didn't need to quarantine and would continue with his regular schedule.

In New York City, nearly 42,600 people citywide tested positive from Wednesday through Saturday — compared with fewer than 35,800 in the entire month of November. The city has never had so many people test positive in such a short period of time since testing became widely available.

## UK to give \$1.3 billion in aid to businesses hurt by omicron



**(AP) — Britain announced 1 billion pounds (\$1.3 billion) in grants and other aid to help the hospitality industry survive the onslaught of the omicron variant of COVID-19, bowing to days of pressure from pubs, restaurants and other businesses that complain public health warnings have torpedoed the vital Christmas season.**

Businesses in the hospitality and leisure sectors in England will be eligible for one-time grants of up to 6,000 pounds (\$7,954) each. An additional 100 million pounds (\$133 million) will be given to local governments to support businesses in their areas hit by the sudden spike in COVID-19 infections driven by the highly transmissible new variant.

While industry groups welcomed the funding, many said it was too narrowly fo-

cus and more assistance would be needed if the surge in infections continues or the government imposes more restrictions.

Prime Minister Boris Johnson announced Tuesday that he wouldn't impose any new coronavirus restrictions before Christmas — but new measures could be coming after the holiday if omicron continues to surge.

“We continue to monitor omicron very closely and if the situation deteriorates we will be ready to take action if needed,” he said in a video statement.

Pubs and restaurants have reported a wave of cancellations during the crucial Christmas season as people shun public events and workers are forced to self-isolate, leaving venues short of staff. Many theaters and museums also have closed their doors.

“With the surge in omicron cases, people are rightly exercising more caution as they go about their lives, which is impacting our hospitality, leisure and cultural sectors at what is typically the busiest time of the year,” Johnson said in a statement. “That’s why we’re taking immediate action.”

The plunge in business came after England’s chief medical officer told the public to limit their social contacts and prioritize the events they most want to attend this holiday season. The message came as COVID-19 infections surged to the highest levels ever, raising concerns that hospitals and other emergency services may be overwhelmed.

Business groups including the British Chamber of Commerce, the Federation of Small Business and UK-Hospitality have demanded government help.

“The decline in trade at this critical period for the hospitality sector has been catastrophic, so we are extremely grateful that the chancellor has recognized this and come forward with a generous package of support,” said Kate Nicholls, chief executive of UKHospitality. “This will help businesses to stay afloat and preserve jobs.”

While several organizations welcomed the government aid, some big interest groups

said so much damage had already been done that the support offered Tuesday was inadequate.

“The open/close strategy is crucifying businesses,” Michael Kill, chief executive of the Night Time Industries Association. “Every pound of help is much needed. But this package is far too little and borders on the insulting.”

Others pointed to major gaps in the package. The aviation industry and companies in the food and drink supply chain, for example, won’t be eligible for help, said Stephen Phipson, chief executive of Make UK, an industry group for manufacturers.

“Hospitality is not the only sector being severely impacted,” he said. “Government must now consider targeted support for the aerospace sector in particular, which has taken one step forward and now two steps back as travel has once again subsided.”

The government’s scientific advisers have recommended further restrictions to slow the spread of omicron, but Johnson has been reluctant to order a lockdown in part because of the cost to the public purse. The U.K. has already spent more than 350 billion pounds (\$464 billion) fighting the pandemic, pushing public debt to 96% of gross domestic product, the high-

est since 1963.

Instead, Johnson is betting vaccines will be his savior, urging everyone to get booster shots.

Many governments in Europe and the U.S. are confronting similar dilemmas over how hard to come down in the face of omicron, which scientists say spreads more easily than other coronavirus strains, including delta, which itself led to surges in many parts of the world. Early evidence suggests omicron may also produce less serious illness — though experts caution it is too soon to say — and that it could better evade vaccine protection.

Even if it is milder, the new variant could still overwhelm health systems because of the sheer number of infections. Confirmed coronavirus cases in the U.K. have surged by 60% in a week as omicron overtook delta as the dominant variant.

Businesses argue that the uncertainty alone is wreaking havoc. Nathan Godley of restaurant supplier Premier Seafoods told the BBC that he needed to be able to plan for the future.

“Fish doesn’t just go from the boat to the restaurant,” he said. “There’s quite a few of us in this supply chain in between, and we all need to know what is happening.”

## Putin blames West for tensions, demands security guarantees

**(AP) — The Russian president on Tuesday reiterated his demand for guarantees from the U.S. and its allies that NATO will not expand eastwards, blaming the West for “tensions that are building up in Europe.”**

Russian President Vladimir Putin’s speech at a meeting with Russia’s top military brass came just days after Moscow submitted draft security documents demanding that NATO deny membership to Ukraine and other former Soviet countries and roll back the alliance’s military deployments in Central and Eastern Europe.

The demands — contained in a proposed Russia-U.S. security treaty and a security

agreement between Moscow and NATO — were drafted amid soaring tensions over a Russian troop buildup near Ukraine that has stoked fears of a possible invasion. Russia has denied it has plans to attack its neighbor but pressed for legal guarantees that would rule out NATO expansion and weapons deployment there.

Putin charged Tuesday that if U.S. and NATO missile systems appear in Ukraine, it will take those missiles only minutes to reach Moscow.

“For us, it is the most serious challenge — a challenge to our security,” he said, adding that this is why the Kremlin needs “long-term, legally binding guarantees” from the West, as opposed to “verbal

assurances, words and promises” that Moscow can’t trust.

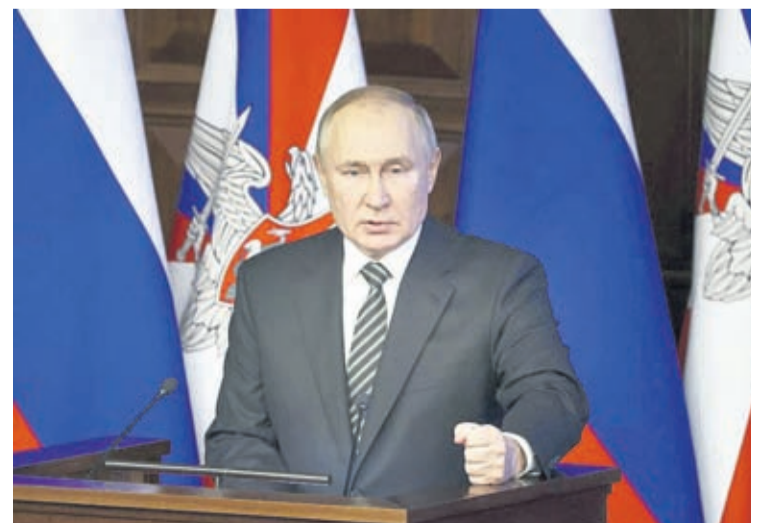
Putin noted that NATO has expanded eastward since the late 1990s while giving assurances that Russia’s worries were groundless.

“What is happening now, tensions that are building up in Europe, is their (U.S. and NATO’s) fault every step of the way,” the Russian leader said. “Russia has been forced to respond at every step. The situation kept worsening and worsening, deteriorating and deteriorating. And here we are today, in a situation when we’re forced to resolve it somehow.”

Russia’s relations with the U.S. sank to post-Cold War lows after it annexed the

Crimean Peninsula from Ukraine in 2014 and backed a separatist insurgency in eastern Ukraine that still controls territory there. Tensions reignited in recent weeks after Moscow massed tens of thousands of troops near Ukraine’s border.

Putin has pressed the West for guarantees that NATO will not expand to Ukraine or deploy its forces there and raised the issue during a video call with U.S. President Joe Biden two weeks ago.



## American ex-priest in East Timor found guilty of sex abuse



**(AP) — A defrocked American priest accused of sexually abusing orphaned and disadvantaged young girls under his care in East Timor was found guilty Tuesday and sentenced to 12 years in prison, in the first case of its kind in the staunchly Catholic nation.**

Richard Daschbach, 84, who spent decades as a missionary in the country's remote enclave of Oecusse, faced charges of child sexual abuse as well as child pornography and domestic violence.

The trial began in February but was postponed several times before concluding last month. During the proceedings, victims complained about threats and online at-

tacks. Daschbach maintains strong backing from some, including former President Xanana Gusmao, who went to the court on Tuesday. East Timor is the most Catholic place outside the Vatican and Daschbach is revered for his role during the tiny Southeast Asian nation's fight for independence.

The church and foreign donors who once supported Daschbach's shelter said he confessed to the abuse, but the former priest and his lawyers have at various times refused to comment. They did not make their legal strategy public and court proceedings were closed.

Daschbach, the son of a Pittsburgh steelworker, was ordained in 1964 by the Soci-

ety of the Divine Word at its headquarters outside of Chicago. He arrived in the country now known as East Timor several years later, setting up a shelter in the 1990s named Topu Honis, which means "Guide to Life."

Hundreds of children passed through the shelter under Daschbach's care. More than a dozen females came forward with abuse claims, but only nine were registered in the case due to legal technicalities. The Associated Press spoke with five of the accusers.

They recalled their experiences in vivid detail, saying Daschbach kept a list of young girls on his bedroom door and that every night one of those girls would sit on his

lap, surrounded by a ring of children and staff members praying and singing hymns before bed.

They said the girl on his lap would then sleep with him that night and that various types of abuse — from oral sex to rape — would occur, sometimes involving other children too. The accusers have not been identified because of fears of retribution.

Daschbach's lawyer, Julio Farma, said they are disappointed with the court's verdict and plan to appeal the decision issued by the three judges.

"Evidence provided by the shelter matron and former students who lived in the orphanage were ignored by the court," Farma told reporters, alleging that some accusers changed their statements made earlier to authorities in Oecusse after being taken to the capital, Dili, and the new statements became the sole basis for the judges' decision.

"We cannot accept this and will appeal," Farma said.

Dozens of Daschbach's supporters, including several children brought by Gusmao from Dili, wept and some were screaming as it became clear the court would sentence the former priest to jail. Some in the impoverished enclave revere Daschbach so highly, they believe he possesses special powers and is the victim of a conspiracy.

In a statement Tuesday, JU,S Jurídico Social, a group of human rights lawyers representing the accusers, applauded the verdict but said it would appeal, arguing that the sentence should be harsher. Under the law, Daschbach faced more than twice the prison time he received.

"The history written today is a bitter history for the entire nation," the group said. "Our children were subjected to horrendous crimes for such a long time because we, as a society, were blinded by the belief that a figure as the defendant in this case would not commit such crimes against children."

Separately, a U.S. federal grand jury in Washington, D.C., indicted Daschbach in August. He faces seven counts of engaging in illicit sexual conduct at the shelter. If convicted in the U.S., Daschbach could receive up to 30 years in prison for each count, but the Department of Justice has not said whether it plans to try to extradite the ex-priest.

Daschbach also is wanted in the U.S. on three counts of wire fraud linked to one of his California-based donors, which accused him in a court case of violating an agreement to protect those under his care. An Interpol "Red Notice" has been issued internationally for Daschbach's arrest.

## Ex-South African leader Zuma can appeal return to jail

**(AP) — Former South African President Jacob Zuma will be allowed to appeal a court ruling that ordered him back to jail to serve the remainder of his sentence, a judge ruled Tuesday.**

Zuma, 80, had been released on medical parole earlier this year, but the Gauteng High Court in the capital, Pretoria, ruled last week that his parole had been illegal. On Tuesday, Judge Elias Matojane said the ex-president can now appeal that finding.

"Because of his illness and advanced age, he needs compassion, empathy and humanness," Matojane said of Zuma in delivering the judg-

ment.

Zuma was convicted and sentenced for defying a court order ordering that he appear before a government-backed commission probing allegations of corruption during his tenure as president from 2009 to 2018.

Zuma's release on medical parole had been granted by former correctional services commissioner Arthur Fraser against the recommendation of the parole board.

He served nearly two months of his 15-month sentence, but this was mainly in the hospital wing of the Estcourt Correctional Center and a hospital in Pretoria, where he

underwent surgery in August this year.

Zuma's lawyer, Dali Mpfu, had argued that returning him to jail "is equivalent to a death sentence."

"You are saying he must return to that place where the medical doctors and prison authorities say they cannot cater for him," Mpfu said. "Then what else is going to happen except that he must die there."

Zuma's imprisonment in July sparked protests by supporters who demanded his immediate pardon and release from jail.

The protests quickly de-

scended into chaotic violence in which trucks were burned, shops and warehouses looted and burned. More than 300

people died in the country's worst violence since the end of apartheid in 1994.



## NIL was factor on signing day; how big of one up for debate

**(AP) - The three-day signing period last week put name, image and likeness in the spotlight, especially with No. 1 national recruit Travis Hunter de-committing from Florida State to sign with second-tier Jackson State.**

Neither Hunter nor other top recruits said whether NIL compensation had anything to do with their school choices. But coaches say NIL came up in the recruiting cycle, the first since the NCAA cleared the way July 1 for college athletes to cash in on their celebrity.

“It’s very much discussed and talked about, not necessarily in inducements or anything like that or quid pro quo,” Missouri coach Eli Drinkwitz said. “You’ve got to educate (recruits) on what the opportunities could potentially be or what you’re going to do to help somebody increase their personal brands and how are you going to educate them on what their opportunities of NIL could be and would be, should they choose the University of Missouri.”

The options to be paid for endorsements and personal branding probably was a major factor in the decisions of some recruits who signed letters of intent last week. Athliance CEO Peter Schoenthal,

whose company works with schools and athletes on NIL details, said he doubts it was an overriding one for most.

“I think I would be naïve to say it didn’t play a role at all,” Schoenthal said. “I think I would be over-speaking if I said it was the end all, be all of kids’ decisions. I think it was a factor. I think it was a bigger factor than it’s going to be in the future, once we’re able to show the kids the data.”

Schoenthal predicted the breadth of a school’s NIL programming — ranging from educating athletes on NIL to boosters and businesses offering opportunities — eventually will become just another thing recruits consider.

“NIL is going to become like facilities. At some point everybody is going to have great facilities,” Schoenthal said. “I’d like to think once we get a little more regulation and data points to show the kids, it doesn’t matter where you go. It’s about how much effort you put in, how marketable you are and how good you are at getting boosters involved.”

Schoenthal said he’s wary of the latest trend in NIL: booster collectives pushing the envelope of NCAA pay-for-play rules by pooling

money that’s directed to athletes in the name of NIL.

A nonprofit called Horns With A Heart announced it would make \$50,000 annual payments to University of Texas offensive linemen starting in August 2022. In return, the linemen must do work on behalf of charities, such as making personal appearances.

After Horns With A Heart was announced Dec. 6, four highly touted linemen pledged to Texas. Two of them, Kelvin Banks and Cameron Williams, de-committed from Oregon after coach Mario Cristobal left the Ducks to take the Miami job.

Banks, Williams and Malik Agbo, who announced on signing day he would go with the Longhorns, did not return Associated Press messages seeking comment on what role, if any, NIL played in their school choice.

Booster collectives have formed around at least two dozen Power Five schools, and more are on the horizon. Schoenthal said it’s crucial for the rules surrounding NIL to be more clearly defined so there’s a clear line between earning money for services rendered and pay for play.



According to Opendorse, one of the platforms used by athletes to connect with third parties for money-making ventures, seven male athletes who used Opendorse technology earned \$100,000 or more from NIL from July 1 through Nov. 30. A total of 110 earned more than \$10,000.

Opendorse — which works with 570 NCAA schools, most of them Division I — did not break down earnings by sport.

Oklahoma State coach Mike Gundy said the NIL landscape might look different on signing day 2022. Right now, he said, it’s wide open.

“It’s like going down Highway 51 if there was nobody ever there that checked your

speed,” he said. “Nobody’s driving 45. Everybody’s gonna be driving 70. I don’t drive much past 52 because somebody might give me a ticket. I don’t think there’s any tickets being handed out right now for this. I think it’s out of control.”

Schoenthal, who puts together educational programs for the athletes at the 35 schools Athliance works with, said his concern is that recruiters in the first few months of the NIL era have oversold the amount of money that could be made.

“Promises are being made without the ability to back up those promises and if you don’t fulfill on those promises, there’s no accountability for not meeting the expectation you set as a coach on the recruiting trail,” he said.

## NFL could become trend-setter for COVID-19 testing policies

**(AP) - The NFL’s decision to reduce COVID-19 testing for asymptomatic, vaccinated players could signal a trend for pro sports leagues and provide an example for society to follow heading into 2022.**

Despite a rising number of



positive cases that forced three games to be rescheduled over the weekend, the NFL, in cooperation with the players’ union, agreed on Saturday to scale back testing for vaccinated players. The move aligns with guidance from the Centers for Disease Control and Prevention. The CDC

recommends “diagnostic testing” only for symptomatic or close-contact vaccinated people, and “screening tests” only for unvaccinated people.

The NFL previously required vaccinated players to get tested weekly before amending the protocols. The NFLPA had advocated for daily testing for vaccinated players but eventually agreed to “target” testing.

The NBA didn’t require vaccinated players to get tested during the season but revised its policy to increase testing for a two-week period starting Dec. 26.

The NHL tested players every third day but returned to daily testing through at least Jan. 7.

“I think the NFL is actually going to be a really in-

teresting and I think really safe real-world experiment on what our new normal is likely going to look like,” Dr. Vin Gupta, a pulmonologist and professor at the University of Washington, said in an interview with the AP. “And, it’s safe to say that the NFL is obviously a large vaccine bubble, sans a few high-profile exceptions.

“We can’t continue the status quo, ad infinitum, where we are testing regularly people that are otherwise healthy, asymptomatic, triple-vaccinated, just to detect the asymptomatic individual who might be positive ... because then you’re going to quarantine that individual who might be asymptomatic or having mild symptoms, who is triple-vaccinated, who might for a small period of time, be infectious to others who presumably are also vac-

inated.” Almost 95% of NFL players and nearly all coaching staffs are vaccinated.

Gupta, an informal consultant for the Seattle Seahawks on COVID-19 issues and an adviser for baseball’s Seattle Mariners, says the NFL is “ahead of the curve” with target and voluntary testing.

“I think they’re able to do things that the rest of the country is unable to do because they have a vaccine bubble, and they can control things to a certain degree that we can’t control across the public at large, and so it’s an interesting experiment,” Gupta said. “We have to build policies and procedures and case management protocols around positive tests that make sense, given our reality.”



**SHOP NOW AND**  
— PARTICIPATE TO —  
**WIN A FREE**  
**PAIR OF GLASSES**  
AT THE VALUE  
**OF AWG. 1000,-**



*Holiday!*  
*season*

OPENING HOURS  
MONDAY TO SATURDAY  
9AM - 6PM

INSIDE AMC UNICON STORE  
BERNARD VAN DE VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 78  
SAN NICOLAS ☎ (+297) 521 1145

INSIDE AMC UNICON MEGASTORE  
L.G. SMITH BOULEVARD 144  
ORANJESTAD ☎ (+297) 521 1140